

AMTSBLATT DER GEMEINDE NIEDERZIER

# Niederzier

intern



16. Jahrgang  
7. Oktober 2016

GEMEINDE MIT GESCHICHTE – GEMEINDE MIT ZUKUNFT

Nr. **21**





# Amtliche Bekanntmachungen

## Haushaltssatzung

### des Planungsverbandes Düren-Niederzier für das Haushaltsjahr 2016

Auf Grund des § 5 Abs. 2 und der §§ 18 und 32 des Gesetzes über kommunale Gemeinschaftsarbeit (GkG) vom 01. Oktober 1979 (GV. NRW. S. 621/SGV NRW 202) in der jeweils gültigen Fassung, in Verbindung mit §§ 78 ff der Gemeindeordnung für das Land Nordrhein-Westfalen (GO NRW) vom 14. Juli 1994 (GV. NRW. S. 666/SGV NRW 2023) in der jeweils gültigen Fassung, hat die Verbandsversammlung des Planungsverbandes Düren-Niederzier am 30.08.2016 folgende Haushaltssatzung beschlossen:

#### § 1

Der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2016, der die für die Erfüllung der Aufgaben des Planungsverbandes voraussichtlich anfallenden Erträge und entstehenden Aufwendungen sowie eingehenden Einzahlungen und zu leistenden Auszahlungen und notwendigen Verpflichtungsermächtigungen enthält, wird

##### im Ergebnisplan mit

dem Gesamtbetrag der Erträge auf 21.515 EUR  
dem Gesamtbetrag der Aufwendungen auf 21.515 EUR

##### im Finanzplan mit

dem Gesamtbetrag der Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf 21.515 EUR

dem Gesamtbetrag der Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf 21.515 EUR

dem Gesamtbetrag der Einzahlungen aus der Investitionstätigkeit auf 225.000 EUR

dem Gesamtbetrag der Auszahlungen aus der Investitionstätigkeit auf 475.000 EUR

dem Gesamtbetrag der Einzahlungen aus der Finanzierungstätigkeit auf 0 EUR

dem Gesamtbetrag der Auszahlungen aus der Finanzierungstätigkeit auf 0 EUR

festgesetzt.

#### § 2

**Kredite für Investitionen** werden nicht veranschlagt.

#### § 3

**Verpflichtungsermächtigungen** werden nicht veranschlagt.

#### § 4

Eine **Ausgleichsrücklage** wird in der Eröffnungsbilanz nicht gebildet.

#### § 5

Der Höchstbetrag der **Kredite, die zur Liquiditätssicherung** in Anspruch genommen werden dürfen, wird auf 250.000 EUR festgesetzt.

#### § 6

Die Verbandsumlage wird auf 19.515 Euro festgesetzt und ist wie folgt zu zahlen:

Stadt Düren 14.595 EUR (74,79 %)  
Gemeinde Niederzier 4.920 EUR (25,21 %)

Die Beteiligung der Mitglieder richtet sich nach § 7 der Verbandsatzung vom 27.4.1990 und dem Beschluss der Verbandsversammlung vom 4.7.2002.

#### Niederzier-Düren, den 30.08.2016

Der Vorsitzende Der Verbandsvorsteher Der Schriftführer  
der Verbandsversammlung  
Koschorreck Heuser Lauterbach

#### Bekanntmachung der Haushaltssatzung

Die vorstehende Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2016 wird hiermit öffentlich bekannt gemacht.

Da für das Haushaltsjahr 2016 eine Verbandsumlage festgesetzt wird, ist eine Genehmigung nach § 19 Abs. 2 des Gesetzes über kommunale Gemeinschaftsarbeit (GkG) vom 1. Oktober 1979 (GV. NRW. S. 621/SGV. NRW. 202) in der jeweils gültigen Fassung erforderlich. Die Haushaltssatzung 2016 mit ihren Anlagen wurde bei der Aufsichtsbehörde (Der Landrat des Kreises Düren als untere staatliche Verwaltungsbehörde) angezeigt und von dort die Unbedenklichkeit mit Verfügung vom 01.09.2016 – Az. 10/4 151404 16 erteilt. Hinsichtlich der Festsetzung der Verbandsumlage wurde mit gleichem Schreiben seitens der Aufsichtsbehörde die Genehmigung erteilt.

#### Hinweis

Es wird darauf hingewiesen, dass eine Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften des Gesetzes über kommunale Gemeinschaftsarbeit, der Satzung des Zweckverbandes oder der Gemeindeordnung für das Land Nordrhein-Westfalen (GO NRW) beim Zustandekommen dieser Satzung nach Ablauf eines Jahres seit dieser Bekanntmachung nicht mehr geltend gemacht werden kann, es sei denn

- eine vorgeschriebene Genehmigung oder Anzeige fehlt,
- diese Satzung ist nicht ordnungsgemäß öffentlich bekannt gemacht worden,
- der Verbandsvorsteher hat den Beschluss der Verbandsversammlung vorher beanstandet oder
- der Form- oder Verfahrensmangel ist gegenüber dem Zweckverband vorher gerügt und dabei die verletzte Rechtsvorschrift und die Tatsache bezeichnet worden, die den Mangel ergibt.

Niederzier, den 14.09.2016

Der Vorsitzende der Verbandsversammlung  
Koschorreck

**K&S**  
K&S Elektrotechnik GbR  
Meisterbetrieb seit 2006

**Zum Kamp 7  
52399 Merzenich**  
Tel. 02275 - 919 7500  
Fax 02275 - 919 7499

- EDV/Netzwerktechnik
- Videoüberwachungsanlagen
- Kommunikationstechnik
- Beleuchtungsanlagen
- Nachtspeicher-/Fußbodenheizung
- Haus- und Industrieinstallationen
- Beschattungsanlagen

[www.KS-Elektrotechnik.net](http://www.KS-Elektrotechnik.net) ■ [KS-Elektrotechnik@web.de](mailto:KS-Elektrotechnik@web.de)

## Bekanntmachung

### Geplante Abgrabungserweiterung in Niederzier, Gemarkung Steinstraß, Flur 18, Flurstücke 93 tlw., 117 tlw. – 120 tlw., 124 tlw. und in Elsdorf, Gemarkung Oberembt, Flur 16, Flurstücke 2, 3 tlw., 4, 5, 6 tlw., 7 – 9, 10 tlw., 11 – 16, 17 tlw. – 21 tlw., 23 tlw., 27, 63, 65, 66, 75 – 79

Die Kieswerk Alt-Lich-Steinstraß GmbH & Co. KG, Mühlberg 28, 06667 Weißenfels, hat beim Landrat des Kreises Düren für das o.g. Vorhaben die Erteilung eines Vorbescheides gemäß § 5 des Gesetzes zur Ordnung von Abgrabungen für das Land Nordrhein-Westfalen (Abgrabungsgesetz NRW – AbgrG) vom 23.11.1979 (GV. NRW. 1979 S. 922) hinsichtlich der bauplanungsrechtlichen Zulässigkeit der Erweiterung der Trockenabgrabung unter Ausschluss der Belange des Naturhaushalts, der Landschaft und der Erholung, des Denkmalschutzes, der Wasserwirtschaft und des Bodenschutzes beantragt.

Gemäß § 13 des Gesetzes über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPG) vom 24.02.2010 (BGBl. Nr. 7 vom 26.02.2010 S. 94) dürfen Vorbescheide nur nach Durchführung einer Umweltverträglichkeitsprüfung erteilt werden. Die Umweltverträglichkeitsprüfung hat sich in diesen Fällen vorläufig auf die nach dem jeweiligen Planungsstand erkennbaren Umweltauswirkungen des Gesamtvorhabens und abschließend auf die Umweltauswirkungen zu erstrecken, die Gegenstand des Vorbescheides sind.

Nach § 9 Abs. 1 UVPG hat die zuständige Behörde die Öffentlichkeit zu den Umweltauswirkungen des Vorhabens zu beteiligen.

Deshalb liegen die Unterlagen in der Zeit vom

**17.10. 2016 bis 16.11.2016**

bei der Gemeindeverwaltung Niederzier, Rathausstraße 8, 52382 Niederzier, Zimmer 7, während der üblichen Dienststunden sowie

bei der Stadtverwaltung Elsdorf, Gladbacher Straße 111, 50189 Elsdorf, Zimmer 119, während der üblichen Dienststunden zur allgemeinen Einsichtnahme aus.

Alle, deren Belange durch das Vorhaben berührt werden, können bis spätestens zwei Wochen nach Ablauf der Auslegungsfrist, also bis einschließlich

**Mittwoch, den 01.12.2016**

bei der Gemeindeverwaltung Niederzier, Rathausstraße 8, 52382 Niederzier, Zimmer 7, oder bei der Stadtverwaltung Elsdorf, Gladbacher Straße 111, 50189 Elsdorf, Zimmer 119, oder bei der Kreisverwaltung

Düren, Umweltamt, Bismarckstraße 16, 52351 Düren, Haus B, Zimmer 407, schriftlich oder zur Niederschrift Einwendungen bezüglich der Umweltauswirkungen des Vorhabens erheben.

Mit Ablauf der Einwendungsfrist sind alle Einwendungen ausgeschlossen, die nicht auf besonderen privatrechtlichen Titeln beruhen.

Die rechtzeitig erhobenen Einwendungen bezüglich der Umweltauswirkungen des Vorhabens werden in einem Termin erörtert, der noch ortsüblich bekanntgemacht wird. Diejenigen, die fristgerecht Einwendungen erhoben haben bzw. bei gleichförmigen Einwendungen die Vertretung, werden über diesen Termin gesondert benachrichtigt. Sind mehr als 50 Benachrichtigungen vorzunehmen, so können diese individuellen Benachrichtigungen durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt werden.

Bei Ausbleiben eines Beteiligten bei diesem Erörterungstermin kann auch ohne ihn verhandelt werden.

Die Auslegung des Antrages auf Erteilung eines abgrabungsrechtlichen Vorbescheides wird hiermit bekannt gemacht.

Düren, den 22. September 2016

gez.

(Wolfgang Spelthahn)  
Landrat

Immer da, immer nah.

**PROVINZIAL**  
Die Versicherung der Sparkassen

**Zuverlässig  
wie ein Schutzengel.  
Das ist die Provinzial.**



Seit über **175 Jahren** ist die Provinzial im Rheinland zu Hause und seit Generationen in vielen Familien.  
Seit über **50 Jahren** ist unsere Familie – inzwischen in der zweiten Generation – vor Ort für die Kunden da.

**Geschäftsstelle Jansen & Jansen OHG**  
Rathausstraße 9 • 52382 Niederzier  
Telefon 02428 4772 • Fax 6569

[www.provinzial.com](http://www.provinzial.com)

## Arnold Pütz & Sohn Recycling GmbH

Baustoffrecycling · Abfallverwertung · Bagger · Abbruch · Baustoffe · Container

**Ihr zuverlässiger Partner,**

**wenn es um Entsorgungsfragen, Abbrüche und Erdarbeiten geht:**

- Annahme von Bauschutt, Erdreich, Holz, Grünabfälle und Baustellenmischungen (auch Selbstanlieferung)
  - Herstellung von Recycling-Splitt in verschiedenen Kornabstufungen für Straßen- und Wegebau, Platzbefestigungen und Pflasterunterbau
  - Containergestellung von 4 bis 36 cbm
  - Abbrucharbeiten, vom Einfamilienhaus bis zur Industrieanlage
  - Ausschachtungen – Verfüllarbeiten – Platzbefestigungen
  - Verkauf von Mutterboden
  - Verkauf von Findlingen für Teich- und Gartengestaltung
- Abgabe aller Materialien auch in Kleinmengen an private Abholer.

**Dies ist nur ein Ausschnitt aus unserem Leistungsspektrum; sprechen Sie uns bei Ihren individuellen Wünschen an!**

**Büro und Werk: Merzenicher Heide 1, 52399 Merzenich, Telefon (02421) 93 78-0, Telefax 93 78-26**



**Ab sofort vorrätig!  
Stammholz  
und  
Kaminholz**

# Gemeinde Niederzier

## Bekanntmachung

### a) Aufstellung der 57. Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Niederzier, Ortschaft Ellen und

### b) Aufstellung des Bebauungsplanes D 07 – „Solarautobahn“, Ortschaft Ellen

#### Öffentliche Auslegung gem. § 3 Abs. 2 und § 4 Abs. 2 Baugesetzbuch

Der Rat der Gemeinde Niederzier hat in seiner Sitzung am 29.09.2016 beschlossen, die 57. Änderung des Flächennutzungsplanes, Ortschaft Ellen, sowie den Bebauungsplan D 07 – „Solarautobahn“, Ortschaft Ellen, aufzustellen.

Ziel der Planungen ist es, durch die Änderung des Flächennutzungsplanes und die Aufstellung des Bebauungsplanes die erneuerbaren Energien weiter auszubauen und somit die klimaschädlichen CO<sub>2</sub>-Emissionen zu reduzieren. Der Planbereich erstreckt sich auf einem Teilabschnitt der ehemaligen Bundesautobahn A 4, welche aufgrund des Fortschreitens des Braunkohlentagebaus Hambach verlegt wurde. Die ehemalige A 4 wurde entwidmet und dient aktuell dem Tagebaubetreiber als Werkstraße. Im Geltungsbereich der Planverfahren ist die Errichtung einer Photovoltaik-Freiflächenanlage beabsichtigt.

Von der frühzeitigen Unterrichtung nach § 3 Abs. 1 und § 4 Abs. 1 BauGB wird gemäß § 3 Abs. 1 Satz 3 Nr. 1 BauGB abgesehen, da sich die Planungen auf das Plangebiet und die Nachbargebiete nur unwesentlich auswirken.

Zur Beteiligung der Öffentlichkeit wurde die öffentliche Auslegung der Bauleitplanverfahren gemäß § 3 Abs. 2 BauGB angeordnet.

Die Geltungsbereiche der 57. Änderung des Flächennutzungsplanes und des Bebauungsplanes D 07 – „Solarautobahn“ sind identisch. Der Geltungsbereich ist in der nachstehenden Skizze dargestellt.



Neben der Begründung mit Umweltbericht gemäß § 2a BauGB stehen gemäß § 3 Abs. 2 BauGB die folgenden umweltbezogenen Informationen zur Verfügung:

- Landschaftspflegerischer Fachbeitrag, RWE Power AG, Abteilung GET-N, Natur- und Umweltschutz Braunkohle, Stand Juli 2016
- Artenschutzrechtliche Prüfung zur Errichtung einer Photovoltaikanlage auf der ehemaligen AF bei Ellen, Gemeinde Niederzier, Kölner Büro für Faunistik, Stand Juli 2016

Hinsichtlich der Umweltbelange wurden im Hinblick auf die 57. Änderung des Flächennutzungsplanes und die Aufstellung des Bebauungsplanes D 07 – „Solarautobahn“ insbesondere die Auswirkungen auf die nachfolgend genannten Punkte hin überprüft.

Informationen und Kurzcharakterisierung der vorliegenden umweltbezogenen Stellungnahmen und Informationen zum Zeitpunkt der öffentlichen Auslegung:

Art der Umweltinformation / Schutzgut		Quelle
<b>Schutzgut Mensch</b>		
Immissionen	Informationen zu möglichen Immissionen während der Bauzeit	Umweltbericht
Erholung	Informationen zu den möglichen Auswirkungen auf die Erholung	Umweltbericht, Landschaftspflegerischer Fachbeitrag
<b>Pflanzen und Tiere</b>		
Pflanzen	Informationen zu den möglichen Auswirkungen der Maßnahmen sowie Vermeidungs- und Minderungsmaßnahmen, Zeitraum für das Einkürzen von Gehölzen, Erhalt der Gehölzstrukturen mit einer Mindesthöhe, Zeitraum für die Verlängerung des Wirtschaftsweges, Kontrolle auf Bodenbrüter, Kompensationsumfang	Umweltbericht, Landschaftspflegerischer Fachbeitrag
Tiere	Informationen zu den möglichen Auswirkungen auf die Lebensräume planungsrelevanter Tierarten wie Reptilien, Amphibien, Haselmaus und Fledermäuse sowie Vermeidungs- und Minderungsmaßnahmen, Ökologische Begleitung für die Anlage des Zauns, Art der Einzäunung	Umweltbericht, Artenschutzrechtliche Prüfung, Landschaftspflegerischer Fachbeitrag
<b>Boden</b>		
Bodenfunktion	Informationen zu den möglichen Auswirkungen sowie Vermeidungs- und Minderungsmaßnahmen	Umweltbericht, Landschaftspflegerischer Fachbeitrag
<b>Wasser</b>		
Grundwasser	Informationen zu möglichen Auswirkungen auf das Grundwasser	Umweltbericht, Landschaftspflegerischer Fachbeitrag
Oberflächenwasser	Informationen zu möglichen Auswirkungen auf das Oberflächenwasser sowie Vermeidungs- und Minderungsmaßnahmen	Umweltbericht, Landschaftspflegerischer Fachbeitrag
<b>Klima / Luft</b>		
Klima / Luft	Informationen zu möglichen Auswirkungen	Umweltbericht, Landschaftspflegerischer Fachbeitrag
<b>Landschaftsbild</b>		
Landschaftsbild	Informationen zu möglichen Beeinträchtigungen der Landschaft sowie Vermeidungs- und Minderungsmaßnahmen	Umweltbericht
<b>Kultur- und Sachgüter</b>		
Kulturlandschaft	Informationen über die möglichen Auswirkungen der Planung auf Bau- und Bodendenkmäler	Umweltbericht

Die Entwürfe der Planungen nebst Begründungen, Umweltbericht und den weiteren umweltbezogenen Informationen liegen in der Zeit vom

**17.10.2016 bis einschließlich 17.11.2016**

bei der Gemeinde Niederzier, Bauamt, Rathausstraße 8, 52382 Niederzier, Altbau (Zimmer 4), während der Dienststunden

montags bis freitags, jeweils von 8.00 Uhr bis 12.30 Uhr  
sowie dienstags von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr und  
donnerstags von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr

zu jedermanns Einsicht öffentlich aus.

Gemäß § 27a VwVfG sind sowohl die Bekanntmachung als auch die Planunterlagen über die Internetseite der Gemeinde Niederzier (<http://www.niederzier.de/rathaus/10619010000003323.php>) abrufbar.

Stellungnahmen können während der oben genannten Auslegungsfrist an die Gemeindeverwaltung Niederzier, Bauamt, 52382 Niederzier, gerichtet werden.

Stellungnahmen die nicht fristgerecht eingereicht werden, können bei der Beschlussfassung über den Bauleitplan unberücksichtigt bleiben.

Das Oberverwaltungsgericht entscheidet gemäß § 47 Abs. 1 Nr. 1 VwGO im Rahmen seiner Gerichtsbarkeit auf Antrag über die Gültigkeit von Satzungen, die nach den Vorschriften des Baugesetzbuches erlassen worden sind, z. B. von Bebauungsplänen. Ein solcher Antrag ist unzulässig, wenn die den Antrag stellende Person nur Einwendungen geltend macht, die sie im Rahmen der öffentlichen Auslegung (§ 3 Abs. 2 BauGB) oder im Rahmen der Beteiligung der betroffenen Öffentlichkeit (§ 13 Abs. 2 Nr. 2 und § 13a Abs. 2 Nr. 1 BauGB) nicht oder verspätet geltend gemacht hat, aber hätte geltend machen können, und wenn auf diese Rechtsfolge im Rahmen der Beteiligung hingewiesen worden ist.

Vorstehende Bekanntmachung wird hiermit veröffentlicht.

Niederzier, den 30.09.2016

(Heuser)

Bürgermeister

Bestätigung

gem. § 2 Abs. 3 Bekanntmachungsverordnung vom 26.08.1999 (GV.NRW. S. 516) für sonstige Bekanntmachungen.

Hiermit bestätige ich, dass die beigefügte Bekanntmachung dem Beschluss des Rates vom 29.09.016 entspricht.

Gemäß § 2 Abs. 1 und 2 der Bekanntmachungsverordnung wurde geprüft, dass der Beschluss des Rates ordnungsgemäß zustande gekommen ist.

Gesetzlich vorgeschriebene Genehmigungen waren nicht einzuholen. Sonstige Vorschriften, die vor der öffentlichen Bekanntmachung zu beachten waren, wurden eingehalten.

Niederzier, den 30.09.2016

Der Bürgermeister  
(Heuser)

**WERBUNG... die anzieht!**  
**Wir bedrucken Ihre Firmen-/Vereins-Textilie!**  
Zum Beispiel:  
**Poloshirt**, Premium-Qualität, 100% Baumwolle mit Knopfleiste, inkl. 1-farbiger Druck, Brustemblem und großflächiger Rückendruck im Flock- oder Flexverfahren

**1-24 Stk. = € 15,95** je Shirt netto  
Normales T-Shirt bei gleicher Qualität 1-10 Stk. = € 12,99 je Shirt netto  
Normales T-Shirt bei gleicher Qualität ab 11-24 Stk. = € 9,99 je Shirt netto

**25-50 Stk. = € 14,50** je Shirt netto  
Normales T-Shirt bei gleicher Qualität 25-50 Stk. = € 8,50 je Shirt netto

**ab 51 Stk. = € 14,00** je Shirt netto  
Normales T-Shirt bei gleicher Qualität ab 51 Stk. = € 7,99 je Shirt netto



**PORSCHEN & BERGSCH**  
Mediendienstleistungen

Am Roßpfad 8  
52399 Merzenich (Girbelsrath)

Tel. (0 24 21) 7 39 12  
Fax (0 24 21) 97 24 01 · 73011

info@porschen-bergsch.de  
www.porschen-bergsch.de

\*Anzeige ausschneiden, mitbringen und Rabatt erhalten!

**Wir senken Ihre Strom- u. Gaspreise!**  
**(für Privat und Gewerbe)**

**Warum zu viel bezahlen?**  
**Testen Sie uns unverbindlich!**

**SEKTOR ENERGIE**  
*In Zukunft Gemeinschaftlich*

- **Großkundenpreise**
- **Versorgungssicherheit**
- **Optimierung**
- **Planungssicherheit**
- **Bündelung mehrerer Lieferstellen**
- **Keine Fixkosten**  
**Keine Vorkasse**

**Wir besuchen Sie gerne unverbindlich vor Ort. Beratungshotline 0221 / 467814-11**

Sektor Energie GmbH  
Im Mediapark 8  
D-50670 Köln

Zentrale: 0221 / 467814-11  
E-Mail: rong@sektor-energie.de  
www.sektor-energie.de



# Mitteilungen der Verwaltung

## Was ist los in der Gemeinde Niederzier

**Tipps und Termine  
für die Zeit vom  
8. Oktober bis  
23. Oktober 2016**

**Sonntag, den 09.10.**

Huchem-Stammeln ab 9.00 Uhr Wandertag „Rund um Xanten“ des TV Huchem-Stammeln

**Dienstag, den 11.10.**

Oberzier 17.00 Uhr Rosenkranzandacht, Sophienhof

**Mittwoch, den 12.10.**

Oberzier 15.30 Uhr Konzert Eifelmusikanten, Sophienhof

**Freitag, den 14.10.**

Oberzier 10.30 Uhr Gottesdienst, Sophienhof

**Dienstag, den 18.10.**

Oberzier 15.30 Uhr Musikreise am Klavier, Sophienhof

**Mittwoch, den 19.10.**

Oberzier 18.30 Uhr Spielerisches Erinnern, Sophienhof

**Freitag, den 21.10.**

Oberzier 10.30 Uhr Gottesdienst, Sophienhof

**Samstag, den 22.10.**

Ellen ab 11.00 Uhr Mittelalterfest im KIGA Krümelhaus Ellen

nieurbüro für Schall- und Emissionsschutz nach möglichen Alternativstandorten gesucht.

Dies führte zu dem Ergebnis, dass als neuer Standort für die Skateranlage nur der Bereich des Geländes zwischen dem rückwärtigen Schulgebäude der Gesamtschule und dem Radweg entlang der Niederzierer Straße in Frage kommt.

Die Skateranlage wird daher an diesen Standpunkt verlegt und in diesem Zuge als moderner Skatepark neu konzipiert. Die bisher am alten Standort vorhandene Halfpipe wird durch eine neue und breitere Halfpipe ersetzt. Somit ist diese auch für aktuelle Trendsportarten attraktiv nutzbar. Zudem weist die neue Halfpipe insgesamt eine geringere Höhe auf und ist somit für Anfänger und Fortgeschrittene gleichermaßen geeignet.

Durch die Integration weiterer neuer Elemente wird die neue Miniramp aktiv in den restlichen Skatepark eingebunden. So können die neuen und vorhandenen Elemente in einem Fahrablauf als zusammenhängender, attraktiver Parcours genutzt werden. Die mit der Neukonzeption der Anlage beauftragte Fachfirma verfügt über einen ehemaligen Profi-Skateboarder, der sein Fachwissen in die Gestaltung der Anlage einbringt. Der Skatepark wird sowohl mit Skateboards, als auch mit Inlinern und BMX-Rädern befahrbar sein.

Die einzelnen Rampelemente bestehen aus Beton, sind weitgehend resistent gegen Vandalismus und zeichnen sich durch geringe Unterhaltungskosten aus.

Erreichbar wird der Skatepark über den Fuß-/Radweg entlang der Niederzierer Straße sein. Nach der Realisierung des Wohnparks Weiherhof wird die Erschließung der Anlage über eine dann vorhandene Grünfläche erfolgen. Die zur Verlegung der Skateranlage notwendigen Aufträge wurden durch den Rat in seiner letzten Sitzung beschlossen.

### Masterplan zur Quartiersentwicklung zwischen den Ortschaften Niederzier und Oberzier vorgestellt

Durch das von der Verwaltung beauftragte Ingenieurbüro Karl Berger, Düren, wurde in der Sitzung des Rates die vorgesehene Entwicklung zwischen den Ortschaften Niederzier und Oberzier vorgestellt.

Inhalt der Planungen sind beispielsweise das Baugebiet Wohnpark Weiherhof mit einer eventuellen Erweiterung, ein zentraler Parkplatz, der Neubau eines Kindergartens, eine gemeinsame Feuerwache für die Löschgruppen Niederzier und Oberzier sowie die Verlegung der Skateranlage und des Minispielfeldes. Hierzu wird auf den nachstehenden Plan verwiesen.



### Flächennutzungsplan der Gemeinde Niederzier wird neu aufgestellt

Der seit dem Jahr 1976 rechtsverbindliche Flächennutzungsplan der Gemeinde Niederzier wird in naher Zukunft neu aufgestellt. Grund hierfür ist unter anderem, dass der Regionalplan für den Regierungsbezirk Köln nicht mehr die aktuellen räumlichen Entwicklungen widerspiegelt und daher in den nächsten Jahren fortgeschrieben wird.

Zur Vorbereitung dieses Prozesses wird in Niederzier der Flächennutzungsplan an die gegenwärtigen Anforderungen angepasst, so dass er als Grundlage für neue regionalplanerische Festlegungen herangezogen werden kann. Darüber hinaus ist eine Neuauflistung des zwischenzeitlich mehr als 50 Mal geänderten Flächennutzungsplanes sinnvoll, da sich seit seiner Aufstellung viele Rahmenbedingungen und planerische Zielsetzungen geändert haben.

Der Flächennutzungsplan ist Teil der Bauleitplanung und zeigt als Rahmenplan die zukünftige Gebietsplanung und -entwicklung einer Gemeinde auf. Die Detailplanung einzelner Teilbereiche erfolgt jeweils über Bebauungspläne.

### Skateranlage in Oberzier wird verlegt- neuer Standort zwischen Gesamtschule und Niederzierer Straße

Die Realisierung des neuen Baugebietes Wohnpark Weiherhof erfordert bekanntlich die Verlegung der in der Schulstraße gelegenen Skateranlage. Da es sich bei einer Skateranlage um eine Sportanlage handelt, wurde kürzlich durch die Gemeinde in Kooperation mit einem Inge-



### Abschlussbetriebsplan des Tagebaus Hambach für die Zeit nach 2020 vorgestellt

Durch Vertreter von RWE Power wurde in der Ratssitzung am 29.09.2016 der Abschlussbetriebsplan für die Zeit nach 2020 vorgestellt, der interessante Aspekte zur späteren, sanften touristischen Entwicklung des bisher nicht rekultivierten Teils des Tagebaues Hambach enthält.

Mit den Details zu dieser Entwicklung wird sich in nächster Zeit der Bau- und Umweltausschuss befassen, bevor eine Stellungnahme der Gemeinde Niederzier hierzu ergeht.

## **Gemeindeentwicklungsbericht**

Der Rat nahm in seiner Sitzung am 29.09.2016 Kenntnis von dem durch die Verwaltung vorgelegten Entwicklungsbericht, der neben haushaltsrechtlich relevanten Zahlen auch einen Überblick zum Ist-Zustand der Gemeinde gibt. Dieser ist im Folgenden wiedergegeben:

### **1. Haushaltslage**

Die Gemeinde Niederzier ist weiterhin seit 2008 schuldenfrei, hat seither weder Investitionsdarlehen aufgenommen noch musste die Gemeindekasse auf den eingeräumten Liquiditätskredit zurückgreifen.

Das Eigenkapital der Gemeinde Niederzier ist vom 1.1.2009 von 48,5 Mio € auf 55,5 Mio € gestiegen, wobei noch eine Rückstellung von 15 Millionen € eingestellt wurde.

Sollte diese nicht benötigt werden, steigt das Eigenkapital der Gemeinde auf rd. 70 Mio €.

### **2. Bevölkerungsentwicklung:**

Die Bevölkerungsentwicklung in der Gemeinde ist seit dem Jahr 2011 entgegen der allgemeinen Demografie konstant geblieben und im Vergleich zu den drei vorherigen Jahren gestiegen.

Die Gemeinde Niederzier zählte zum 01.01.2016 14855 Einwohner. Hiervon waren 7499 weiblich und 7356 männlich.

### **3. Betreuungsangebot für Kinder:**

In der Gemeinde Niederzier gibt es 5 Kindergärten in Trägerschaft des Trägervereins Tageseinrichtungen für Kinder Niederzier e. V. und in der Ortschaft Hambach einen kirchlichen Kindergarten:

Kindergarten Rathausstr.: 4 Gruppen 95 Plätze, davon 12 U-3 Kinder  
Kindergarten Aestr.: 2 Gruppen 38 Kinder, davon 14 U-3 Kinder  
Kindergarten Oberzier: 5 Gruppen 101 Kinder, davon 21 U-3 Kinder  
Kindergarten Ellen: 3 Gruppen 70 Kinder, davon 12 U-3 Kinder  
Kindergarten Grabenstr. 5 Gruppen 113 Kinder, davon 24 U-3 Kinder  
Kindergarten Hambach 2 Gruppen 44 Kinder, davon 12 U-3 Kinder

Insgesamt stehen also 461 Kindergartenplätze und davon 95 Plätze für U-3 Kinder in der Gemeinde Niederzier zur Verfügung.

Die Versorgungsquote für U3-Kinder beträgt derzeit überdurchschnittliche 41% und soll weiter erhöht werden.

Auch als Schulstandort hat die Gemeinde Niederzier eine wichtige Aufgabe zu erfüllen und ist u.a. Träger von 3 Grundschulen.

Kath. Grundschule Ellen: Insgesamt 133 Schülerinnen und Schüler;

Kath. Grundschule H.-Stammeln: Insgesamt 127 Schülerinnen und Schüler;

Gemeinschaftsgrundschule Niederzier/Hambach als Grundschulverbund: Insgesamt 254 Schülerinnen und Schüler (davon 87 in Hambach);

In diesen Grundschulen werden zum neuen Schuljahr insgesamt 175 OGS-Plätze angeboten (Anmeldezahlen bis 28.7.16):

Ellen 33, H.-Stammeln 58, Niederzier/Hambach 84

Im abgelaufenen Schuljahr besuchten durchschnittlich 183 Schülerinnen und Schüler die Offenen Ganztagschulen

Mit der Gesamtschule Niederzier / Merzenich, die als Ganztagschule geführt wird, steht den Kindern der Gemeinde Niederzier eine renommierte Abiturschule ortsnah zur Verfügung.

Dort unterrichten rd. 80 Lehrerinnen und Lehrer ca. 1.100 Schülerinnen und Schüler an den beiden Schulstandorten Merzenich (Klassen 5 bis 7) und Niederzier (Klassen 8 bis 13).

### **4. Pflegeeinrichtungen:**

Mit der Wohnanlage Sophienhof in Oberzier (88 stationäre Pflegeplätze und 150 betreute Wohnungen) und dem Seniorenzentrum der Arbeiterwohlfahrt in Huchem-Stammeln (80 vollstationäre Pflegeplätze mit 68 Einzel- und 12 Doppelzimmern) stehen in der Gemeinde ortsnah 2 Pflegeeinrichtungen zur Verfügung, die hochwertige und umfangreiche Pflege- und Betreuungsangebote für Senioren anbieten.

### **5. Nahversorgung:**

Mit der Entwicklung der „Neuen Mitte“ Niederzier, die durch zwei anstehende Neubauten für Banken, eine Apotheke und weitere Dienstleister fertig gestellt wird, hat die Gemeinde Niederzier ein weit über die Grenzen der Gemeinde beachtetes Großprojekt realisiert. Dieses Einkaufs- und Dienstleistungszentrum ist ein großer Anziehungspunkt

für Menschen aus der Gemeinde und darüber hinaus und erfüllt mit der Nah- und Grundversorgung eine wichtige Funktion der Infrastruktur.

Zudem konnte dort eine beträchtliche Anzahl von zusätzlichen Arbeitsplätzen geschaffen werden.

Im Gewerbegebiet Rurbenden entsteht auf der Westachse der Gemeinde ein ähnliches Dienstleistungszentrum, welches dort die Nah- und Grundversorgung sicherstellen und das zugleich die Struktur des Gewerbegebietes Rurbenden erheblich stärken wird.

### **6. Ärztliche Versorgung**

Im Gemeindegebiet stellt die ärztliche Versorgung derzeit kein Problem dar.

Praktische Ärzte, Zahnärzte, ein Tierarzt, Physiotherapeuten, Logopäden sind in den verschiedenen Orten der Gemeinde anzutreffen.

2 Apotheken ermöglichen ortsnahe Versorgung mit Medikamenten.

Nach Verlegung von 4 Rettungs- und Krankentransportfahrzeugen nach Huchem-Stammeln sind zudem die Anfahrtszeiten dieser Fahrzeuge in die Gemeinde Niederzier deutlich reduziert worden.

### **7. Feuerwehr**

Die Gemeinde Niederzier verfügt über 6 Löschgruppen in zwei Löschzügen, in denen 173 aktive Mitglieder sowie 60 Mitglieder der Jugendfeuerwehr ihren ehrenamtlichen Dienst für die Bürger der Gemeinde Niederzier verrichten.

Die Löschgruppen verfügen durchgehend über gute und bedarfsgerechte Fahrzeuge, die entsprechend gut ausgerüstet sind.

Mit dem beabsichtigten Neubau der Feuer- und Rettungswache in Huchem-Stammeln und einer angedachten zentralen Feuerwache für die Ortschaften Niederzier und Oberzier wird die Versorgung weiter optimiert.

### **8. Wohnbauentwicklung**

Aleine in den letzten Jahren wurden in der Gemeinde Niederzier zahlreiche Baugebiete erschlossen und rd. 125 Neubauten in den Baugebieten „Verlängerte Kirchhecke, Hinter den Höfen, Am Sportplatz und Viktor-Schroeder-Str.“ errichtet.

Um die weiterhin anhaltende Nachfrage weiter decken zu können, wurden oder werden weitere Baugebiete erschlossen, in denen rd. 107 weitere Neubauten entstehen:

Baugebiete „Schubertstr.“ in Ellen (12), „Selhausener Driesch“ in Huchem-Stammeln (32), „Am roten Berg“ in Niederzier (21) und „Wohnpark Am Weiherhof“ in Oberzier (42).

### **9. Einkommensentwicklung**

Der Zuzug neuer Familien und die Steigerung der Bevölkerungszahl sowie die überwiegend gute Sozialstruktur in der Gemeinde Niederzier hat auch eine weitere positive Auswirkung auf den gemeindlichen Haushalt:

Der Gemeindeanteil an der Einkommensteuer ist seit Jahren stetig gestiegen.

### **10. Gewerbeflächen**

Auch hier ist es der Gemeinde gelungen, immer wieder Gewerbeflächen für kleine mittelständige Unternehmer zur Verfügung zu stellen. Im Gewerbegebiet „Neue Mitte“ konnten neben dem Einkaufsmarkt auch noch weitere 6 Gewerbeflächen angeboten und verkauft werden. Im Forstweg wurden kürzlich 6 Gewerbegrundstücke verkauft, auf der östlichen Seite werden wegen der vorhandenen Nachfrage weitere 5 Gewerbegrundstücke erschlossen.

Im Gewerbegebiet „Rurbenden / Industriestr.“ versucht die Gemeinde Leerstand von Gewerbeflächen zu vermeiden. In den vergangenen Jahren ist es gelungen, neue Firmen für leerstehende Gewerbeflächen zu gewinnen.

Weiter wird es Aufgabe der Gemeinde/des Planungsverbandes Düren/Niederzier bleiben, die Gewerbeflächen im Gewerbegebiet Rurbenden/Talbenden zu vermarkten. Mit dem Bau einer Linksabbiegespur auf der B 56 wird, nach der Vergrößerung des Kreisverkehrs an der Industriestr., eine weitere Voraussetzung geschaffen, um dort eine Gewerbeansiedlung, z. B. auch für Logistikunternehmen attraktiv zu machen.

Ein herausragendes und viel beachtetes Großprojekt der Gemeinde Niederzier ist das gemeinsame Vorhaben mit der Stadt Jülich und der Gemeinde Titz, auf der „Merscher Höhe“ ein interkommunales Gewerbegebiet in einer Größe von rd. 50 ha zu erschließen und zu vermarkten.

Der Gewerbesteuerhebesatz der Gemeinde Niederzier von **430 v. H.** ist in 2016 der **drittniedrigste** im Kreis Düren und macht die Gemeinde für Gewerbeansiedlungen somit weiterhin attraktiv.

## 11. Regionale Entwicklung

Die Gemeinde Niederzier ist auf mehreren Gebieten tätig, um die Entwicklung in der Gemeinde und in der Region aktiv mit zu gestalten.

So ist man Gesellschafter in der Indeland GmbH, Mitglied in der Leader-Region an Inde und Rur, Mitglied im kreisweiten Arbeitskreis zur Regionalplanaufstellung, Mitglied im kreisweiten Gewerbeflächenmonitoring und, Mitglied in der Innovationsregion Rheinisches Revier. Zudem hat die Gemeinde Niederzier wesentlichen Anteil am Zustandekommen der ersten Gespräche zur Umfeldinitiative der Anrainerkommunen des Tagebaus Hambach.

## 12. Kommunale Infrastruktur (Straßen und Kanäle)

Um Straßen und Kanäle in einem ordnungsgemäßen Zustand zu erhalten, bringt die Gemeinde jährlich erhebliche Mittel auf, um Schäden möglichst schnell zu reparieren.

So wurden von 2012 bis Ende 2015 rd. 1,7 Mio € aufgewendet, um Straßen und Kanäle zu unterhalten bzw. zu sanieren.

Nicht unerwähnt bleiben darf, dass zudem vor allem in Huchem-Stammeln in den letzten Jahren ganze Straßenzüge mit neuen Kanälen ausgestattet wurden.

Für die Instandhaltung seiner rd. 60 Gebäude (einschl. Kindergärten, Schulen, Schulgebäude Gesamtschule Niederzier) hat die Gemeinde Niederzier im gleichen Zeitraum rd. 2,8 Mio € aufgewendet.

### Künftige Ziele / Herausforderungen:

Die Gemeinde Niederzier wird künftig – wie alle Kommunen in NRW – vor der Herausforderung stehen, mittel- und langfristig weiterhin einen konsolidierten Haushalt aufzustellen.

Ausbleibende Gewerbesteuerzahlungen eines Energiekonzerns und die stark steigenden Soziallasten belasten den Haushalt der Gemeinde erheblich und stellen die kommunalen Haushalte allgemein vor große Probleme.

Hier sind dringend Entlastungen durch Bund, Land und Kreis notwendig, will man auch künftig die kommunale Selbstverwaltung erhalten. Es muss daneben das Ziel sein, Aufwendungen und Erträge im konsumtiven Bereich sowie Auszahlungen und Einzahlungen im investiven Bereich so aufeinander abzustimmen, dass Liquiditätskredite eine Ausnahme bleiben und dass die Aufnahme von Investitionskrediten nur im sinnvollen Umfang vorgenommen wird.

**Folgende Handlungsfelder sind in näherer Zukunft zu bearbeiten, wobei die Reihenfolge keine Aussage über die Priorität festlegt:**

- Beibehaltung der gemeindlichen Standards, wenn finanziell umsetzbar; ansonsten allgemeinverträgliche Reduzierung der Standards,
- Aktive Mitarbeit in den Tagebaumfeldinitiativen,
- Verhinderung von Leerstand in Altbauten in den alten Ortskernen,
- Fortführung Baulückenkataster zur Identifizierung bisher nicht genutzter Wohnbauflächen im Innenbereich der einzelnen Ortschaften,
- Aufstellung eines neuen Flächennutzungsplanes als Grundlage für die Diskussionen um den neuen Regionalplan und grundsätzliche Gemeindeentwicklung
- Identifizierung von Flächen in den verschiedenen Ortslagen zur Entwicklung neuer Wohn- und Gewerbeflächen (insbesondere für den eigenen Bedarf),
- Förderung des notwendigen sozialen Wohnungsbaus,
- weitere Instandhaltung der gemeindlichen Infrastruktur,

- Stärkung des Gewerbes vor Ort durch intensive Kontaktpflege der Bestandsbetriebe,
- Schließung der Lücke in der Breitbandversorgung über die Breitbandinitiative des Kreises (Gewerbegebiete Rurbenden und Forstweg),
- Vorausschauende Planung von Kindergarten- und Schulangeboten auf Grund des demografischen Wandels,
- Erstellung eines Sportstättenkonzepts,
- Entwicklung der Steuerhebesätze,
- Integration der Flüchtlinge,
- Schaffung von weiteren Angeboten für die offene Jugendarbeit (z. B. Jugendcafe).

Im Anschluss an den vorgestellten Entwicklungsbericht resümierte Bürgermeister Hermann Heuser, dass die Gemeinde Niederzier in der Vergangenheit eine vorzeigbare Infrastruktur in allen Ortschaften geschaffen hat, die es nun gilt, in Zeiten knapper werdender Mittel, zu erhalten und weiter bedarfsgerecht auszubauen.

Es sollten aber auch Mut und Weitsicht vorhanden sein, wenn es künftig darum geht, ggfls. die Anzahl gemeindlicher Einrichtungen zu reduzieren, zusammen zu legen oder auch zu schließen, wenn eine rückläufige Nachfrage dies auch aus wirtschaftlichen Gründen gebietet. Die gemeindliche Infrastruktur muss sich dem demografischen Wandel anpassen und daher sind größere Unterhaltungsarbeiten aber vor allem Investitionsvorhaben auf ihre Nachhaltigkeit hin zu überprüfen.

In diesem Sinne werden die aufgezeigten Ziele/Herausforderungen in den nächsten Jahren wesentliche Aufgabenfelder für die Niederzierer Kommunalpolitik und die Verwaltung darstellen.

www.dusch-point.de

Besuchen Sie unsere Ausstellung im Nickepütz!

**10 – 50 % Rabatt auf Bad-Accessoires**

Ihr Spezialist für Duschabtrennungen im Kreis Düren

**Beratung Verkauf Service**

Nickepütz 19  
52349 DN-Gürzenich  
Telefon: 0 24 21/5 00 20 34-35  
info@dusch-point.de

**Öffnungszeiten**  
Mo. - Fr. 9 - 17 Uhr  
Sa. 9 - 12 Uhr  
und nach Vereinbarung

**dusch point**

... aus freude am duschen

 **Michael Hagner**  
Bausachverständiger

**SOFORTHILFE ZUM FAIREN PREIS**

Michael Hagner  
Im Moosgarten 14  
52372 Kreuzau

Telefon 0 24 27 / 90 99 88 0  
Telefax 0 24 27 / 90 99 88 1  
Mobil 0152 / 34 111 554

info@sv-buero-hagner.de  
www.sv-buero-hagner.de

  TÜV Rheinland® PersCert  
geprüfte Qualifikation als  
Sachverständiger für  
Schäden an Gebäuden  
und Gebäudeinstandsetzung

**Nasse Wände, feuchte Keller, Schimmelpilzbefall ?**  
Ich ermittle neutral und zu fairen Preisen die Schadensursache und erarbeite ein Sanierungskonzept.

**Zwei Angebote - Drei Meinungen ?**  
Vorliegende Angebote prüfe ich auf Richtigkeit und unterstütze Sie gerne bei der Entscheidungsfindung.

**Sanierungsmaßnahmen sind teuer ...  
und Sie möchten schließlich nur einmal sanieren !**



### Gemeinde Niederzier lädt ihre Senioren zum Ausflug nach Bad Breisig ein. Rund 370 Teilnehmer lassen sich einen ganzen Tag lang verwöhnen.

Niederzier / Bad Breisig. Auffällig viele Busse mit DN-Kennzeichen steuerten bei herrlichem Sommerwetter die Bundesstadt Bonn an. Sie alle kamen aus den sieben Ortschaften der Gemeinde Niederzier und hatten ein gemeinsames Ziel: Den großen Schiffsanleger der Köln-Düsseldorfer Rheinschiffahrt hinter den Gebäuden der Universität Bonn. Dort wartete bereits die „MS Rhein-Energie“.

Entspannt begaben sich die rund 370 Damen und Herren an Bord, denn die Gemeinde Niederzier hatte für diesen Tag das gesamte Schiff für diesen Seniorenausflug gechartert. Herzlich willkommen geheißen wurden sie von Bürgermeister Hermann Heuser, der bei seiner Begrüßung ein wesentliches Ziel dieser Veranstaltung unterstrich. Man wolle den Menschen einen Rahmen bieten, über Dorfgrenzen hinaus Kontakte und Freundschaften zu pflegen. Dass dies bestens funktioniert, zeigte sich daran, dass sich beispielsweise Teilnehmer aus Ellen, Oberzier und Hambach einen Tisch teilten, Leute aus Huchem-Stammeln und Selhausen gemeinsam in Erinnerungen schwelgten, oder Krauthausener und Niederzierer Bürger auf dem Sonnendeck zusammensaßen, miteinander „klönten“ und sich einen Kaffee oder ein Erfrischungsgetränk gönnten.

Derweil genossen die Teilnehmerinnen und Teilnehmer die herrliche Landschaft, die der Rhein zu bieten hat und die in vielen Liedern besungen wird. Vorbei an so bekannten und geschichtsträchtigen Orten wie Rhöndorf, Remagen, oder Rolandseck steuerte die „Rhein-Energie“ das Städtchen Bad Breisig an. Dort hatten die Gäste rund zwei Stunden Landgang, um das Städtchen zu erkunden, einen Spaziergang zu machen oder einfach weiter „die Seele baumeln zu lassen“. Dank hervorragender Planung der Niederzierer Gemeindeverwaltung war Bad Breisig bestens auf den Besucherandrang eingestellt. In einer malerischen Gasse mit alten Fachwerkhäusern hatte ein Café-Besitzer sogar ein Schild aufgestellt, auf dem die Gäste aus der Gemeinde Niederzier in Bad Breisig herzlich willkommen geheißen wurden. Allein dieser besondere Service war Anlass für ungezählte Schnappschüsse mit Kamera oder I-Phone.

Wie bereits auf der Hinfahrt war auf der Tour zurück nach Bonn auf dem Schiff für musikalische Unterhaltung gesorgt. Das Duo „Sunrise 3.0“ präsentierte mit abwechslungsreichem Repertoire und stimmungsvoll

viel Genuss für die Ohren. Dass den Geburtstagskindern unter den Teilnehmern ein vielstimmiges Ständchen dargeboten wurde, versteht sich von selbst, denn gut gelaunt sangen alle mit. (hp.)



Die Teilnehmer, hier mit Bürgermeister Hermann Heuser (3. von rechts), genossen vom Schiff aus das Rhein-Panorama mit dem Schlosshotel Drachenburg (links) und dem berühmten Drachenfels (oben rechts). (Foto: H. Prüss)



Dieser besondere Willkommensgruß in Bad Breisig animierte zahlreiche Reiseteilnehmer zu einem Schnappschuss. Bürgermeister Hermann Heuser (links) zeigte sich hoch erfreut. (Foto: H. Prüss)



Entspannung und Gemütlichkeit auf dem Sonnendeck genossen diese Passagiere aus Krauthausen. (Foto: H. Prüss)

## Goldene Hochzeit der Eheleute Konrad und Cäcilia Cremer



Die Eheleute Konrad und Cäcilia Cremer, geb. Stass, wohnhaft Siefstr. 42 in Oberzier, blicken am 13. Oktober 2016 auf 50 Jahre gemeinsamen Lebensweg zurück. Die Beiden lernten sich 1964 auf dem Schützenfest in Spiel kennen. Sie schlossen am 13. Oktober 1966 die Ehe auf dem Standesamt in Koslar. Die kirchliche Trauung fand am 14. Oktober 1966 in der Propstei-Kirche in Jülich statt.

Konrad Cremer, der am 25. November 1944 in Leipzig geboren wurde, wohnte seit seiner Kindheit in Spiel. Cäcilia Cremer wurde am 19. August 1945 in Birkesdorf geboren und verbrachte ihre Kindheit in Oberzier. Aus der Ehe gingen eine Tochter und zwei Söhne hervor. Zur Familie gehören ein Schwiegersohn und zwei Schwiegertöchter sowie inzwischen 7 Enkelkinder, der Stolz des Jubelpaares.

Herr Cremer machte nach der Schulzeit eine Lehre als Huf- und Wagenschmied in Hasselsweiler. Von 1968 bis zu seinem Ruhestand arbeitete er als Schweißer und Rohrleitungsbauer bei der Firma Gerhard Lück in Niederzier. Seine handwerklichen Fähigkeiten kann man in vielen Hobbyarbeiten bewundern, so z. B. aus Hufnägel gefertigte Kreuze, die zu Pfarrfesten gestiftet und dort käuflich erworben werden konnten.

Frau Cremer absolvierte nach der Schulzeit im Irmgardisstift in Süchteln eine Ausbildung in der Haushaltungsschule. Ab 1964 besuchte sie in Mönchengladbach eine Krankenpflegeschule. Nach der Heirat widmete sie sich dem eigenen Haushalt und der Erziehung der Kinder.

Der Jubilar ist seit seiner Jugend aktives Mitglied der St. Gereon Schützenbruderschaft in Spiel und wurde 3 x Schützenkönig und somit zum "Schützenkaiser". Die Jubilarin singt seit vielen Jahren im Kirchenchor Niederzier-Oberzier.

Als Ausgleich zum Berufsleben und besonders im Ruhestand ist der Garten das größte Hobby für das Jubelpaar. Eine weitere Leidenschaft ist Wandern im Chiemgau in Oberbayern. Seit einigen Jahren sind beide auch aktiv in der St. Matthias Bruderschaft Niederzier-Oberzier. Das Fest der Goldenen Hochzeit werden die Eheleute Cremer am

Samstag, dem 15. Oktober, um 10.30 Uhr mit einem Dankgottesdienst in der Pfarrkirche in Oberzier beginnen und anschließend mit der Familie, Verwandten, Bekannten und Freunden feiern.

Am Jubeltag, dem 13. Oktober 2016, überbringt stellvertretender Bürgermeister und Ortsvorsteher Heinz-Josef Wirtz die Glückwünsche der Gemeinde.

## Obstbaumbestellung und Obstkauf bei der Biologischen Station Düren

**Vom 19.09. bis 28. Oktober 2016 können wieder im Rahmen einer Sammelbestellung Obstbäume alter Sorten günstig als Hochstamm oder Halbstamm erworben werden. Am 15. Oktober findet der Obstkauf am Biur-Bliesheimer Lager Ameln statt.**

Seit vielen Jahren schon besteht im Herbst die Möglichkeit bei der Biologischen Station Düren regionale Obstbäume günstig zu erwerben. Dem Kreis Düren und der Biologischen Station ist es ein Anliegen, dabei zu helfen wieder mehr junge Bäume auf die oftmals veralteten Obstwiesen zu bringen. Jedes Jahr werden so zwischen 100 und 250 Bäume von Obstwieseneigentümern erworben und auf ihren Wiesen gepflanzt.

Der Hochstamm kostet 21 Euro, der Halbstamm 14 Euro. Es werden auch Beerensträucher angeboten. Die Bäume werden wurzelnackt geliefert. Die Lieferung erfolgt Mitte November wahlweise nach Nideggen oder Linnich. Einen Überblick über die vorhandenen Sorten finden Sie hier unter "Obstsortenliste" auf [www.neuenfels.com](http://www.neuenfels.com).

Als besonderes Highlight bieten wir folgende seltene Lokalsorten an: Rheinisches Seidenhemdchen, Flandrischer Rambur, Schicks Rheinischer Landapfel, Eifeler Rambur und die Juffernbirne.

Bestellung unter 02427 / 94987-17 oder per Mail an [alexandra.schieweling@biostation-dueren.de](mailto:alexandra.schieweling@biostation-dueren.de). In allen Fragen zur Obstbaumbestellung hilft Alexandra Schieweling unter 02427/94987-17 gerne weiter.

**Infos rund ums Obst finden Sie unter:**

[www.neuenfels.com](http://www.neuenfels.com)

[www.streubstwiesen.net](http://www.streubstwiesen.net)

**Wir wollen Ihr Obst!**

Für Obstwiesenbesitzer oder -nutzer, die trotz Lagerung und Saftpresen noch Obst übrig haben, bieten wir am Samstag, den 15. Oktober am Biur-Bliesheimer Lager Ameln von 9.00 bis 12.00 Uhr einen Obstkauf an.

Aus der Ernte wird in einer Mosterei der köstliche „Apfelsaft/Birnsaft von Obstwiesen des Aachener Raumes" hergestellt. Wahlweise erhalten die Anliefernden ein Entgelt von 18 € je Doppelzentner oder heimischen Streubstwiensensaft. Mit dieser Aktion unterstützen wir den Erhalt und die Pflege der Streubstwiesen unserer Region.

Bitte melden Sie sich zur Terminvergabe an unter Tel. 02402/12617-0.

**Nähere Informationen zu Ankauf und Terminen finden Sie unter:**

<http://www.biostation-dueren.de/53-0-Startartikel-Aktuelles.html> und

<http://www.bs-aachen.de/de/veranstaltungen/detail/18-Obstsammelaktion-98i/>



## Sie haben eine gute Idee für unsere Region?

Unsere Gemeinde hat nach einer erfolgreichen gemeinsamen LEADER-Bewerbung mit acht weiteren Kommunen in unserer Region für die Förderperiode bis 2020 eine Zusage erhalten.

Der LEADER-Prozess lebt vom Engagement aller Einrichtungen und Personen in der Region. Alle sind herzlich eingeladen, selbst Förderprojekte einzubringen und zu beantragen. Gute Aussichten auf Förderung haben Projekte, die einen regionalen Mehrwert zum Inhalt haben und nicht nur begrenzte, lokale Bedürfnisse kurzfristig decken.

Sie haben eine Projektidee die unsere Region voranbringen könnte? Auch wenn die Idee noch nicht vollständig ausgearbeitet ist können Sie diese beim Regionalmanagement der LEADER-Region einreichen ([www.leader-rheinischesrevier-inde-rur.de](http://www.leader-rheinischesrevier-inde-rur.de)). Das Regionalmanagement wird dann mit Ihnen Kontakt für weitere Schritte aufnehmen.

# GEBR. BLUM

Container von 7 bis 33 m<sup>3</sup>

Anlieferung von Sand, Splitt,  
Kies, Recycling-Material  
im Container

Eisen- und Metall-  
großhandel (Annahme  
von Altmittel/Schrott)



Flach-Container-Dienst  
Entsorgungsfachbetrieb

52382 Niederzier-Berg  
Telefon (0 24 28) 42 72 / 26 34 · Telefax (0 24 28) 63 96

## DIENSTLEISTUNGEN RUND UMS HAUS

- **Bodenverlegung**  
Fliesen, Laminat
- **Küchen**  
Demontage u. Montage
- **Trockenbau**
- **Möbelmontage**  
aller Art
- **Anstreicher-Arbeiten**
- **Hausmeisterservice**

**DETLEF PAUL**

Selhausener Straße 14 A · 52382 Niederzier  
Telefon 0173-5234768



## Neue Angebote in NIEDERZIER

ab Oktober 2016

### Erbrecht: Vererben – aber richtig

Der Vortrag behandelt die zivil- und steuerrechtlichen Voraussetzungen und Folgen eines Erbfalles. Sie vermittelt anschaulich und praxisnah, wie man richtig und vor allem rechtswirksam vererbt. Außerdem wird ein kurzer Blick ins Erbschaftssteuerrecht geworfen, um nicht unerwartet hohe Erbschaftssteuern zu verursachen. Die jeweils aktuellste Rechtsprechung des Bundesgerichts- und Bundesfinanzhofs wird von Rechtsanwalt Árpád Farkas berücksichtigt. Neben der Vorstellung von Inhalt und Reichweite der Rechtslage besteht ausreichend Zeit für Rückfragen und Diskussion.

**Vortrag mit Diskussion,** Familienzentrum Nelly Pütz, Grabenstr. 28  
Montag, 31.10.16, 18.30–20.00 Uhr Mit RA Árpád Farkas Entgeltfrei  
Anmeldung im Familienzentrum unter der Tel.-Nr.: 02428/2432 **Kursnr. L1309A**

### Weltreise durch Wohnzimmer

Im Kreis Düren leben Menschen aus mehr als 130 verschiedenen Ländern miteinander. Im Rahmen des Projektes „Weltreise durch Wohnzimmer“ öffnen Menschen, die nicht in Deutschland geboren sind, für zwei Stunden ihr Wohnzimmer. Die Gastgeber führen Sie als Reiseleiter für zwei Stunden in ihre alte Heimat. Sie erfahren von Erinnerungen, vielleicht hören Sie landestypische Musik, sehen Fotos oder schmecken Unbekanntes. Lassen Sie sich überraschen. Sie erleben Menschen anderer Nationalitäten nicht nur aus der Distanz, sondern hören ihnen zu und erfahren ihre persönliche Geschichte aus erster Hand. Auf diese Weise werden verschiedene Kulturen mitten in unserem Kreis lebendig und ein Austausch ermöglicht. Der Weg zu Ihrem Reiseziel ist kurz – Sie erreichen es mit dem Auto, Bus oder Fahrrad oder vielleicht sogar zu Fuß. Jede Wohnzimmerreise kostet die Reisenden 10 Euro. Von dem Teilnehmerbeitrag werden kleine Honorare, Aufwandsentschädigungen und Auslagenerstattungen beglichen. Alle, die an einer Wohnzimmerreise teilnehmen, erhalten einen Reisepass und einen Stempel des bereisten Landes. Die Stempel werden durch die persönliche Unterschrift des Reiseleiters ergänzt.

Die Anschrift des Reiseleiters, in dessen Wohnzimmer sich getroffen wird, erhalten Sie nach Ihrer Anmeldung ca. 10 Tage vor Reisebeginn. Die Anreise erfolgt privat.

**Reiseziel: Tunesien** **Vortrag mit Diskussion,** Niederzier  
Dienstag, 15.11.16, 19.00–21.00 Uhr Entgelt: 10,- €, (keine Entgeltermäßigung)  
Anmeldung online oder mit Anmeldekarte **Kursnr. L1702A**

### Programmhefte finden Sie an folgenden Auslagestellen:

Rathaus in Niederzier,  
Zweigstellen der Sparkasse:  
Mühlenstraße in Niederzier und Hochheimstraße in Huchem-Stammeln,  
Rosenapotheke, Breitestraße in Niederzier und  
Karolinger-Apotheke in Huchem-Stammeln,  
Erfttalbäckerei in Hambach, Große Forststraße,  
Hofladen Agnes Hillenberg in Krauthausen,  
PhysioFit van Dijk in Huchem-Stammeln  
sowie in vielen Geschäften und Arztpraxen

**Malen und Gestalten auf Leinwand** **Angebot für Kinder von 6–12 Jahren**  
Auf Leinwand könnt ihr euer eigenes Kunstwerk erschaffen. Es wird mit Acrylfarbe, Papier, Kleber und den unterschiedlichsten Materialien und „Schätzen“ gearbeitet. Spaß und Freude am Gestalten stehen im Vordergrund. Ihr werdet staunen, was für kreative Künstler in euch stecken.

Hinweise: Bitte alte Sachen anziehen oder einen Malkittel mitbringen!  
**Einzelveranstaltung** Gesamtschule Niederzier, Am Weiherhof 22  
Dienstag, 11.10.16, 14.00–16.15 Uhr Mit Gabi Nau Entgeltfrei  
Anmeldung online oder mit Anmeldekarte **Kursnr. L2112A**

### Sportboot-Führerschein „See“

Der Sportboot-Führerschein „See“ ist ein Pflichtführerschein für Segelboote mit Motor und Motorboote mit einer Motorleistung von mehr als 5 PS. Er ist nur auf Seeschiffstraßen gültig (nicht auf Binnenwasserstraßen). In Deutschland, Holland, Frankreich, Spanien, Italien, Kroatien, Slowenien, Griechenland. Es wird das notwendige Wissen vermittelt, um später die theoretische Prüfung ablegen zu können. Zusätzlich zu den Kursgebühren fallen noch Kosten für Lehrbuch, Unterrichtsmaterialien und Prüfung an. Der praktische Teil der Ausbildung, der nicht Bestandteil des VHS-Lehrgangs ist, kann im Düsseldorfer Hafen absolviert werden. Über Kursinhalte, Prüfungstermine und Kosten informiert der Kursleiter am ersten Abend

**Abendkurs,** Gesamtschule Niederzier, Am Weiherhof 22  
donnerstags, 27.10.–22.12.16, 9x, 18.30–20.45 Uhr, 27 Ustd.  
Mit Gerd Emunds, 01713397152 Entgelt: 74,-€  
Anmeldung online oder mit Anmeldekarte **Kursnr. L4902A**

### Textverarbeitung – Word für Einsteiger/-innen

Zielgruppe: Die Einführung in das Textverarbeitungsprogramm richtet sich an alle, die noch keine Grundlagenkenntnisse in dem Anwenderprogramm Word haben.  
Kursinhalte: Arbeitsoberfläche: Word-Anwendungsfenster; Grundlagen der Textverarbeitung: Texteingabe, -ausgabe und -gestaltung, Texte überarbeiten und korrigieren; Formatieren: Formatierungsebenen, Zeichen-, Absatz- und Seitenformatierungen; Dokumentenverwaltung

**Abendkurs,** Gesamtschule Niederzier, Am Weiherhof 22  
dienstags, 8.11.–29.11.16, 4x, 18.30–20.45 Uhr, 12 Ustd.  
Mit Dieter Buhr, (02461) 52260 Entgelt: 66,-€, bei 5 TN  
Anmeldung online oder mit Anmeldekarte **Kursnr. L7302A**

### Zweigstellenleitung Niederzier

Sabine Engelmann-Brunner Kolpingweg 5e, Niederzier, Tel 02428-803380

### Information und Anmeldung

VHS Rur-Eifel, Violengasse 2, 52349 Düren  
Tel.: 02421-25 25 77 oder 25 25 83  
[Vhs-rur-eifel@dueren.de](mailto:Vhs-rur-eifel@dueren.de)  
Weitere Infos auch unter  
[www.vhs-rur-eifel.de](http://www.vhs-rur-eifel.de)

Programmhefte sowie die jeweilige Monatsankündigung können Sie auch dem Schaukasten in der Neuen Mitte entnehmen.



## Wir gratulieren zum Geburtstag

21.10.2016

Frau Anna, Theresia Janek (geb. Pohlen), Große Forststr. 141, 52382 Hambach

86 Jahre

## Den Steinkauz im Dorf lassen



„Den Steinkauz im Dorf lassen“, so lautet der Titel einer Ausstellung, die noch bis zum 21. Oktober 2016 im Rathaus (Altbau) der Gemeinde Niederzier zu sehen ist. Konzipiert wurden die sieben Rollups von der „Gesellschaft zur Erhaltung der Eulen e. V.“ (EGE) mit Sitz in Bad Münstereifel. Mit der Ausstellung soll auf den Steinkauz aufmerksam gemacht und für den Schutz seines Lebensraumes geworben werden.

Der Steinkauz ist ein Mäusefänger mit Geschichte. Mit der Rodung der Wälder in Antike und Mittelalter haben sich dem Kauz in Europa Lebensräume eröffnet. Der Steinkauz ist deshalb der Symbolvogel für von Wiesen und Weiden dominierte Kulturlandschaften. Solche Lebensräume werden überall rar.

Mehr als Dreiviertel des gesamten deutschen Bestandes, der ca. 6.000 Brutpaare umfasst, lebt in Nordrhein-Westfalen. Ein großer Teil davon in der Kölner Bucht. Hier besiedelt der nur amselgroße Kauz mit den gelben Augen vor allem die mit alten Obstbäumen bestandenen Wiesen und Weiden am Rand der Ortschaften.

In diesem Jahr stellten die Steinkauzschützer im Kreis Düren 184 besetzte Reviere und 117 Bruten fest. Beringt wurden 226 Jungvögel aus 77 Bruten. In der Gemeinde Niederzier brüteten fünf Paare; sie zogen mindestens 13 Jungvögel auf. Je ein Paar brütete in Hambach, Oberzier und Huchem-Stammeln und zwei Paare in Niederzier. Wie sehr die Bestände zurückgegangen sind, zeigt Hambach. Dort brüteten vor 40 Jahren noch mindestens fünf Paare.

Die EGE beobachtet die Entwicklung des Steinkauzbestandes im Kreis Düren. Die EGE betreibt mit dem Aufhängen und Warten künstlicher Nistkästen so etwas wie ein „Wohnungsbauprogramm“ für den Steinkauz und wirbt bei Städten, Gemeinden und Landwirten für den Schutz dieser einst weit verbreiteten Eulenart. Die EGE kennzeichnet seit vielen Jahren den jährlichen Steinkauz-Nachwuchs im Kreis Düren mit Ringen der Vogelwarte Helgoland, um mehr über das Leben der Käuze zu erfahren und sie besser schützen zu können.

Die kleine Ausstellung wendet sich insbesondere an Landwirte und Kommunalpolitiker, auf deren Verständnis und Mitwirken es vor allem ankommt, sollen Steinkauzlebensräume besser geschützt werden. Aber auch für andere Personen dürften die Rollups von Interesse sein. Besucher sind herzlich willkommen.

## Teppich **Bio** Handwäsche

Lassen Sie Ihren Teppich bei uns

- fachmännisch reinigen
- von Flecken befreien
- rückfetten und imprägnieren
- professionell reparieren, u.v.m.



Jetzt zu Sonderkonditionen!

Hol- und Bring-Service gratis!

Seit 25 Jahren Ihr Partner vor Ort!

GUTSCHEIN  
€ 30,00  
für eine Reinigung/Reparatur

gültig bis 22.10.2016



## Tabatabai Orientteppiche

Die Teppichkompetenz zwischen Köln und Aachen

Oberstraße 19, 52349 Düren, Tel 02421-209167

Öffnungszeiten: Mo-Fr 9.30-18.30, Sa 10-16 Uhr

[www.teppiche-dueren.de](http://www.teppiche-dueren.de)

## Garagen · Tore · Antriebe

Lieferung · Montage · Wartung

**ETA Hochhaus**



Am Wehebach 39

52459 Inden/Altdorf

Telefon (0 24 65) 10 30

Telefax (0 24 65) 10 59

Die besten Zeiten sind vorbei?

Wir kümmern uns drum!

Forstweg 21 · 52382 Niederzier

Telefon 02428 809947

[www.malerbetrieb-post.de](http://www.malerbetrieb-post.de)

Wir sind Qualitätspartner von Sto.



## Nächstes Erscheinungsdatum

Das nächste Amtsblatt erscheint am Freitag, 21.10.2016.

Mitteilungen (*bitte möglichst als Datei*) sind bis

**Donnerstag, den 13.10.2016, 16.00 Uhr**

bei der Gemeindeverwaltung Niederzier,

Rathausstr. 8, 52382 Niederzier, Zimmer 25, Neubau, einzureichen.

**Sie haben auch die Möglichkeit Ihre Berichte direkt an folgende**

**E-Mail-Adresse zu senden: [wschiefer@niederzier.de](mailto:wschiefer@niederzier.de)**

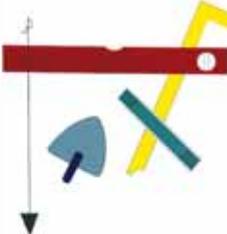
**Bitte beachten Sie bei Ihren Beiträgen folgendes:**

- 1.) Es wird gebeten, bei eingesandten Textdateien auf Rahmen, Schattierungen o.ä. zu verzichten. Die Beiträge werden in einem einheitlichen Layout veröffentlicht, weshalb diese Veränderungen beim Druck des Amtsblattes keine Berücksichtigung finden können.
- 2.) Bitte schreiben Sie keine Beiträge auf Kopfbögen oder ähnliche Vordrucke. Auch diese können beim Druck des Amtsblattes nicht berücksichtigt werden, was zu umfangreichen Nachbearbeitungen führt. Eine einfache Textdatei (im DOC-Format) ist ausreichend und im Sinne einer schnellen Bearbeitung erwünscht. Enthalten Beiträge Fotos, so sind diese möglichst schon in den Text zu integrieren und zusätzlich (!) als JPG-Datei mit zu übersenden.
- 3.) Um eine möglichst reibungslose Bearbeitung Ihrer Beiträge zu gewährleisten, werden Sie gebeten, eine Telefonnummer für mögliche Rückfragen zu übersenden. So ist sichergestellt, dass im Falle von Komplikationen eine schnelle Absprache mit Ihnen möglich ist.

**Private Anzeigen (gewerbliche Anzeigen, Werbung, Danksagungen, Nachrufe etc.) sind kostenpflichtig und bitte direkt an den Verlag Porschen & Bergsch zu richten!**

*Alles aus einer Hand ...*

Energieberatung  
und Energiepässe,  
Neubau, An- und Umbau,  
Sanierungen, Trockenlegung,  
Wärmedämmverbundsysteme



**Bauunternehmung Jahn** GmbH  
Maurer- und Betonbauer-Meisterbetrieb

**Energieberatung**  
Hochheimstr. 29 • 52382 Niederzier  
Fax 02424/902372 • Mobil 0151 11 69 79 89  
[andreasjahn.bau@gmx.de](mailto:andreasjahn.bau@gmx.de)

**Kfz-Meister-Fachbetrieb**  
**Thomas Neugebauer**  
Josefweg 2 • 52459 Inden-Schophoven  
Telefon: 0 24 65 / 25 55  
Fax: 0 24 65 / 33 93  
E-Mail: [neugebauer.kfz@t-online.de](mailto:neugebauer.kfz@t-online.de)  
Internet: [www.neugebauer-kfz.de](http://www.neugebauer-kfz.de)



**Thomas Neugebauer**  
Kfz-Meisterbetrieb



Reparatur aller Fahrzeuge  
TÜV + AU im Haus  
Kosterloser Leihwagen  
Inspektionen mit Mobilitätsgarantie

## Ihre Feuerwehr informiert

### Führungskräfte der Niederzierer Feuerwehr

#### zu Gast im „Haus am See“ im Tagebau Hambach

Es ist bereits Tradition, dass Bürgermeister Hermann Heuser als Dank für engagierte ehrenamtliche Arbeit jährlich die Führungskräfte der Freiwilligen Feuerwehr Niederzier sowie den in der Gemeinde tätigen Bezirksbeamten der Polizei zu einem Beisammensein einlädt. In einer geselligen und lockeren Runde wurde mit der Leitung der Werkfeuerwehr, dem Regionalleiter West, Marco Klein sowie dem Wachleiter der Werkfeuerwehr Tagebau Hambach, Günter Giesen, über diverse Feuerwehrangelegenheiten philosophiert.

Dank gilt auch Herrn Thomas Körber, Betriebsdirektor des Tagebaues Hambach, für die anschließende Bewirtung im Haus am See in Niederzier.



## Notruftafel

	Telefon-Nr.
<b>Notruf</b>	110
<b>Feuerwehr</b>	112
<b>Arztrufzentrale</b>	(01 80) 5 04 41 00
<b>Polizeiinspektion Jülich</b>	(0 24 61) 62 70
Neusser Str. 11, 52428 Jülich	
<b>Detlef Böck</b>	(0 24 28) 90 11 30
zuständig für: Ellen, Hambach, Huchem-Stammeln, Krauthausen, Niederzier, Oberzier, Selhausen,	
Sprechstunden: dienstags 16-18 Uhr, donnerstags 13-15 Uhr,	
Anschrift: Polizeiinspektion Jülich – Bezirksdienst – Rathaus, Rathausstr. 8, 52382 Niederzier, Burgebäude, Zimmer 17	
<b>Gemeindeverwaltung Niederzier</b>	(0 24 28) 8 40
Rathausstr. 8, 52382 Niederzier	
<b>EWV-Störmeldestelle</b>	(08 00) 3 98 01 10
Gas und Wasser Tag und Nacht erreichbar. Bei Störungen in der Wasserversorgung oder Rohrbrüchen vor der Wasseruhr. Außerdem bei Störungen in der Gas- und Energieversorgung.	
<b>Notdienst der Sanitär- und Heizungsinnung</b>	(0 24 21) 12 61 11
(erreichbar über Stadtwerke Düren SWD)	
<b>Kabelfernsehen PrimaCom AG</b>	(03 41) 42 37 20 00
<b>RWE Deutschland AG</b>	(08 00) 4 11 22 44
Neue Jülicher Str. 60, 52353 Düren	
<b>Caritaspflegestation</b>	(0 24 28) 94 81 10
Die Mitarbeiter der Caritaspflegestation sind 365 Tage im Jahr rund um die Uhr für Sie erreichbar. Caritaspflegestation Niederzier-Merzenich, Mühlenstr. 12, 52382 Niederzier	
<b>Telefon-Seelsorge</b>	
Kostenfrei und anonym unter	(08 00) 1 11 01 11
Die Telefon-Seelsorge ist immer für Sie da.	(08 00) 1 11 02 22
Egal von wo, egal wie lange.	

# Notdienste

## Ärztlicher Notdienst

**Telefon-Nr.**

**116 117**

Bitte wenden Sie sich in dringenden Fällen an den ärztlichen Notdienst, sofern Ihr Hausarzt nicht erreichbar ist. Die Arztrufzentrale ist wie folgt besetzt:

a) Montag/Dienstag und Donnerstag 19.00 - 7.30 Uhr

b) Mittwoch und Freitag/Weiberfastnacht 13.00 - 7.30 Uhr

c) Samstag/Sonntag/Feiertag/Heiligabend/Silvester/Rosenmontag 7.30 - 7.30 Uhr

**Besonderheit: Am Wochentag vor einem Feiertag (z. B. Donnerstag vor Karfreitag) ist die Arztrufzentrale auf jeden Fall ab 18.00 Uhr besetzt.**

Die Jülicher Notfallpraxis ist erreichbar unter:

**(02461) 620 300**

Die Notfallpraxis Düren, Roonstr. 30 (Nähe Krankenhaus) ist geöffnet:

Mo, Di + Do 19.00-22.00 Uhr, Mi + Fr + Weiberfastnacht 13.00-22.00 Uhr, Sa/So/Feiertag/Heiligabend/Silvester/Rosenmontag 8.00-22.00 Uhr

**Der nachfolgende Notdienst ist vorbehaltlich etwaiger Änderungen (über Arztrufzentrale zu erfragen).**

## Augenarzt

**Der augenärztliche Notdienst wird nur über die Arztrufzentrale bekanntgegeben und kann dort im Bedarfsfall über die Ruf-Nr. 0180 - 5044100 erfragt werden.**

## Zentrale zahnärztliche Notdienst-Telefon-Nummer: 01805 – 986700

**Montags, dienstags, donnerstags und freitags:** Für den Fall, dass der behandelnde Arzt nicht erreichbar ist, 18.00 Uhr bis 8.00 Uhr.

**Mittwochs:** Sprechzeiten für den zahnärztlichen Notdienst von 16.00 bis 18.00 Uhr. Außerhalb der Sprechzeiten ist die Praxis telefonisch rufbereit.

**Samstags und sonntags sowie an Feiertagen:** Sprechzeiten für den zahnärztlichen Notdienst von 10.00 bis 12.00 Uhr und von 16.00 bis 18.00 Uhr.

Außerhalb der Sprechzeiten ist die Praxis telefonisch rufbereit.

## AHPZ (Ambulantes Hospiz- und Palliativzentrum) Kreis Düren:

**Netzwerk Ambulantes Hospiz- und Palliativzentrum spezialisierte Ambulante palliative Versorgung**

Am Weiherhof 23, 52382 Niederzier, Tel. (02428) 9570 155, Ansprechpartner: Daniela Leroy

**Hospizbewegung Düren-Jülich e. V., Ehrenamt- Seelsorge**

Roonstr. 30, 52351 Düren, Tel. (02421) 393220

## Tierärztlicher Notdienst

08./09.10.	TA Hannes	02421 / 41811	Dr. Ruffer- von Berg	02464 / 1004
	TA Zentis	02427 / 404	TA Weyermann	02421 / 129812
15./16.10.	Dr. Swenshon	02421 / 61888	Dr. Krings	02429 / 901117
	TÄ Hoffmann-Knorre	02461 / 50461		
22.10.	Dr. Krings	02429 / 901117	TÄ Lafaree	02422 / 9059660
23.10.	Dr. Munnes	02428 / 901010	TÄ Lafaree	02422 / 9059660

## Apotheken-Notdienst der Dürener und Jülicher Apotheken (Evtl. Änderungen entnehmen Sie bitte den Tageszeitungen bzw. dem Notdienstkasten der Apotheken)

08.10.	Maxmo-Apotheke im real, Am Ellernbusch 22, 52355 Düren	(02421) 223250	
	Apotheke Bacciocco Jülich Am Markt, Marktplatz 5, 52428 Jülich	(02461) 2513	
09.10.	Schwanen-Apotheke, Grüngürtel 25, 52351 Düren	(02421) 931010	
10.10.	Bonifatius-Apotheke, Gneisenaustr. 68, 52351 Düren	(02421) 71260	
	Adler-Apotheke, Agrikolastr. 4, 52445 Titz	(02463) 99400	Rödingen
11.10.	Marien-Apotheke, Marienstr. 1, 52457 Aldenhoven	(02464) 1754	
	Reichsadler-Apotheke, Zollhausstr. 65, 52353 Düren	(02421) 81914	Birkesdorf
12.10.	Gertruden-Apotheke, Nordstr. 44, 52353 Düren	(02421) 82430	Birkesdorf
	Adler-Apotheke, Gereonstr. 135, 52391 Vettweiß	(02424) 7130	
13.10.	Rosen-Apotheke, Mühlenstr. 23c, 52382 Niederzier	(02428) 6699	
	Schillings-Apotheke, Schillingsstr. 42, 52355 Düren	(02421) 63920	Gürzenich
14.10.	Rosen-Apotheke, Peterstr. 119, 52353 Düren	(02421) 81220	Merken
	Victoria-Apotheke, Bahnhofstr. 6, 52372 Kreuzau	(02422) 94080	
15.10.	Kaiser-Apotheke, Wilhelmstr. 8, 52349 Düren	(02421) 15711	
16.10.	Elefanten-Apotheke, Josef-Schregel-Str. 68, 52349 Düren	(02421) 41647	
	Apotheke Bacciocco Koslar, Kreisbahnstr. 2, 52428 Jülich	(02461) 58646	Koslar
	Neffeltal-Apotheke, Marktplatz 7, 52388 Nörvenich	(02426) 4067	
17.10.	Kreuz-Apotheke, Hauptstr. 7, 52372 Kreuzau	(02422) 94000	
	Linden-Apotheke Ludwig & Stephan Schramm OHG, Kammweg 5-7, 52399 Merzenich	(02421) 33835	
18.10.	Ahorn-Apotheke, Valencienser Str. 134, 52355 Düren	(02421) 968800	Gürzenich
	Apotheke am Alten Turm, Alte Turmstr. 26, 52457 Aldenhoven	(02464) 1496	
19.10.	Martinus-Apotheke, Frauenrather Str. 7, 52457 Aldenhoven	(02464) 6500	
	Engel-Apotheke, Josef-Schregel-Str. 11, 52349 Düren	(02421) 15408	
20.10.	Maxmo Apotheke StadtCenter Düren, Kuhgasse 8, 52349 Düren	(02421) 306090	
	Marien-Apotheke, Rurdorfer Str. 56, 52441 Linnich	(02462) 8033	
21.10.	Linden-Apotheke am Krankenhaus Düren, Merzenicher Str. 33, 52351 Düren	(02421) 306510	
22.10.	Laurentius-Apotheke, Dürener Str. 4, 52399 Merzenich	(02421) 392888	
	Zehnthof-Apotheke, Zehnthofstr. 58, 52349 Düren	(02421/) 13566	
	Adler-Apotheke, Gereonstr. 135, 52391 Vettweiß	(02424) 7130	
23.10.	Bahnhof-Apotheke, Arnoldsweiler Straße 21-23, 52349 Düren	(02421) 15309	
	Rur Apotheke, Kleine Kölnstr. 16, 52428 Jülich	(02461) 51152	
23.10.	Rosen-Apotheke, Mühlenstr. 23c, 52382 Niederzier	(02428) 6699	
	Tivoli-Apotheke, Tivolistr. 26, 52349 Düren	(02421) 44160	

# Aus den Kindergärten



## Familienzentrum Niederzier

### „KarnevalsJeans“ – bunt bemalt, glitzernd oder funkelnd und immer individuell!

In diesem Kurs werden wir einfache Jeans in eine individuelle „Karnevalshose“ verwandeln. Bekannte Kölner Motive – oder gerne auch eigenen Motive (zum Beispiel Vereinslogos) – werden auf eine vorhandene Jeans gemalt. Natürlich dürfen auch Hemden, Westen oder andere Kleidungsstücke bemalt werden. Die Technik hierzu wird ausführlich erklärt und ist auch für unerfahrene Malerinnen und Maler gut umsetzbar. Abschließend können – wenn gewünscht – mit Glitzer, Strass oder Pailletten funkelnde Akzente gesetzt werden. Ich möchte Sie aber nicht auf das Karnevalsthema festlegen, Sie dürfen Ihre Kleidungsstücke auch gerne alltagstauglich gestalten.



Im Vorfeld des Kurses erhalten Sie eine detaillierte Materialliste, sodass Sie - abgestimmt auf Ihre Wünsche - Farben, Pinsel usw. für das Projekt zusammenstellen können. Mitzubringen ist eine vorgewaschene neue oder alte Jeans.

Beginn des Kurses ist Dienstag, 11. Oktober 2016  
Weitere Termine sind Dienstag, der 18.10. und 25.10.2016 jeweils von 18.30 bis 21.30 Uhr.

Kursleitung: Sabine Robrock

Die Teilnahmegebühr beträgt 15 Euro

### Patientenverfügung, Vorsorgevollmacht, Betreuungsverfügung

Aufgrund der großen Nachfrage bieten wir einen **zusätzlichen Termin** zum Thema: „Patientenverfügung, Vorsorgevollmacht, Betreuungsverfügung“ an.

In Kooperation mit der Kreis Volkshochschule findet am Donnerstag, den 20. Oktober 2016, um 19.00 Uhr eine zweite Informationsveranstaltung im Familienzentrum Niederzier statt.

Wer denkt schon, wenn es ihm gut geht, daran, dass sich alles von heute auf morgen ändern könnte? Ein Unfall oder eine schwere Krankheit kann jeden in die Situation bringen, in der ein selbstverantwortliches Handeln verwehrt ist und eigene Entscheidungen nicht mehr getroffen werden können. Der Ehepartner kann dies nicht tun.

Der Vortrag soll Vorschläge gut durchdachter Vorsorgeeregungen aufzeigen. Die Möglichkeiten werden auch im Hinblick auf ihre rechtliche Gültigkeit und Verbindlichkeit für die Adressaten der Verfügung: Ärzte, Krankenhäuser, Pflegeheime etc. erläutert.

Termin: Donnerstag, 20. Oktober 2016, 19.00 Uhr  
Kursort: Familienzentrum Niederzier, Rathausstraße 7, 52382 Niederzier  
Kursleitung: RA Marlies Esser-Peters

Eine Anmeldung per Telefon 02428/6168 oder per E-Mail [kindergarten-rathausstrasse@niederzier.de](mailto:kindergarten-rathausstrasse@niederzier.de)

ist unbedingt für alle Kurse und Angebote des Familienzentrums Niederzier erforderlich. Bitte geben Sie bei der Anmeldung Ihre Adresse und Telefonnummer an.



### Spende von Peter Borsdorff „Running for Kids“ für unsere Kita

An einem schönen Samstagmorgen im August fand der Monte-Sophia-Lauf des TV Huchem-Stammeln statt. Auch Peter Borsdorff, der viele Läufe für einen guten Zweck absolviert, war mit dabei. Für unsere Kita hatte er eine schönes Geschenk. Bei guter Laune und strahlendem Sonnenschein überreichte er uns auf dem Sportplatz in Niederzier einen Scheck in Höhe von 500 Euro. Mit diesem Geld können wir wieder tolle Sachen für unsere Kitakinder anschaffen. Wir sagen Peter Borsdorff und dem TV Huchem-Stammeln vielen Dank, dass sie an uns gedacht haben.



## DAS LAAF & HEYDEN ANGEBOT

Bremsbeläge der Vorderachse ersetzen

Corsa C **95,-- €**

Corsa D nicht GSI/OPC **99,-- €**

**Laaf & Heyden GmbH**

– Kfz-Meisterbetrieb –

Forstweg 1 - 52382 Niederzier-Oberzier  
Telefon (0 24 28) 64 61 - Telefax (0 24 28) 63 32  
[www.laaf-heyden.de](http://www.laaf-heyden.de)



**Nachstehend finden Sie unsere kommenden Angebote:**

**Elterncafé**

Als Familienzentrum verstehen wir uns als Ort der Kommunikation. Deshalb ist es für uns sehr wichtig, dass wir uns gegenseitig kennen lernen und miteinander sprechen. Aus diesem Grunde findet bei uns **14-tägig ein Elterncafé** statt. Hierzu sind alle Eltern, auch die, die nicht oder noch nicht unsere Einrichtung besuchen, herzlich willkommen. In entspannter und gemütlicher Atmosphäre haben wir Gelegenheit mit Ihnen über Themen zu sprechen, die für Sie wichtig sind. In regelmäßigen Abständen werden Themen aufgegriffen, die für Sie von Bedeutung sein könnten.

Das nächste Treffen findet statt am  
**11. Oktober 2016 um 8:30 Uhr.**



Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**Sprechstunde der Bezirkssozialpädagogin Frau Birgit Spycher**

Frau Birgit Spycher ist als Bezirkssozialpädagogin des sozialen Dienstes des Kreisjugendamtes für Huchem-Stammeln tätig. Bei Bedarf arbeitet Sie in einem engen Netzwerk mit Kindertageseinrichtungen, Schulen, Krankenhäusern, Ärzten, Therapeuten, Justiz und sämtlichen Behörden und Institutionen individuell zusammen.

Ihre Tätigkeit erstreckt sich auf Präventionsarbeit, Vermittlung zu weiteren Fachbereichen des Jugendamtes oder externen helfenden Institutionen, Erziehungs- und Trennungs-/Scheidungsberatung, formlose Betreuung von Familien, Familiengerichtshilfe, Gewährung von pädagogischer Hilfe bis hin zu Inobhutnahme und Unterbringung Kinder/Jugendlicher.

**Termin:** Mittwoch, 12. Oktober 2016  
**Uhrzeit:** 14:00 Uhr

**Alle Gespräche unterliegen selbstverständlich der Schweigepflicht.**

Sollten Sie Beratungsbedarf haben, melden Sie sich bitte telefonisch oder per Email an.

**Kostenlose Beratung des psychologischen Beratungszentrums der evangelischen Gemeinde Düren**

In Zusammenarbeit mit dem psychologischen Beratungszentrum der evangelischen Gemeinde Düren bieten wir Ihnen kostenlose und anonyme Beratungsstunden an. Diese Beratungsstunden führt Frau Pütz-Pilger jeden zweiten Freitag im Monat durch.

**Termin:** Freitag, 14.10.2016  
**Uhrzeit:** 11:00 Uhr – 12:15 Uhr

Sollten Sie Beratungsbedarf haben, melden Sie sich bitte vorher an.

**Alltag und (Sprach-) Förderung meines Kindes:  
„Wie bekomme ich beides unter einen Hut?“**

An diesem Informationsnachmittag erhalten Sie zunächst allgemeine Tipps zum sprachfördernden Verhalten. Im Anschluss werden wir gemeinsam erarbeiten, wie Sie die Sprache Ihres Kindes in alltäglichen Situationen fördern können, ohne Material und großen Aufwand. Außerdem wird aufgezeigt, welche zusätzlichen Kompetenzen Sie in alltäglichen Situationen mit Ihrem Kind fördern können. Kompetenzen die für einen guten Schulstart wichtig sind. Hierbei bildet die Logopädie die Grundlage und wird durch Aspekte des FamilienErgos ergänzt.

Bei Bedarf bleibt auch Raum, um eigene Fragen zu stellen. In Kooperation mit der Logopädin Judith Chilla freuen wir uns auf einen informativen Nachmittag.

**Termin:** Mittwoch, 26.10.2016  
**Uhrzeit:** 14:30 Uhr (mit Kinderbetreuung von 2-6 Jahren)

Die Teilnahme ist kostenlos.

**Elternkurs zur Erziehungsförderung: „EFFEKT“**

Der Elternkurs zur Erziehungsförderung ist für alle Eltern von Kindern im Alter von 3-10 Jahren geeignet. Der Kurs enthält Tipps für Erziehungsprobleme und behandelt u.a. folgende Fragen:

- Wie können Eltern das Selbstvertrauen Ihres Kindes stärken?
- Wie können Aufforderungen effektiv gestellt werden?
- Wie erklären die Eltern starke Regeln?
- Wie können Sie mit schwierigen Erziehungssituationen umgehen?
- Wie kann Stress in der Erziehung besser bewältigt werden?
- Wie können Eltern die Freundschaften Ihres Kindes besser unterstützen?

**Termine:** 27.10.2016, 03.11.2016, 17.11.2016, 24.11.2016, 08.12.2016  
ein letzter Termin wird unter den Teilnehmern und der Referent vereinbart.

**Uhrzeit:** 19:00 Uhr (Dauer zwischen 90 und 120 Min.)

Die Inhalte des Kurses werden von der Kursleiterin, die von der Universität Erlangen-Nürnberg ausgebildet wurde, in Vorträgen, Gruppendiskussionen mit Erfahrungsaustausch, Rollenspielen, Übungen für Zuhause u.a. vermittelt. Zu jedem Termin bekommen die Eltern ausführliche Materialien und Zusammenfassungen.

Die Teilnahme ist kostenlos!

**Kreativnachmittag „Adventskranz binden“**

Die schöne und besinnliche Adventszeit rückt näher und wir möchten unter fachlicher Anleitung weihnachtliche Adventskränze basteln. Es stehen viele verschiedene Materialien zur individuellen Gestaltung Ihres Kranzes zur Verfügung.

Dieses Kreativangebot soll alle ansprechen, denen einfach die Technik fehlt oder aber jene, die in geselliger Runde unter Anleitung einen eigenen Adventskranz binden möchten.

**Termin:** 27. Oktober 2016  
**Uhrzeit:** 14:00 Uhr (mit Kinderbetreuung von 2-6 Jahren)  
**Leitung:** Fr. Halili (Floristin)

Die Teilnahme am Kreativnachmittag ist kostenlos. Materialkosten von ca. 15,00 € pro Teilnehmer/ Kranz sind bei der Kursleiterin zu zahlen.

Wir freuen uns auf einen vorweihnachtlichen Nachmittag.

**Haben Sie Interesse bei einer unserer Veranstaltungen teilzunehmen? Dann melden Sie sich bitte zwecks Organisation unter 02428/ 2432 oder per Email unter [kindergarten-nellypuetz@niederzier.de](mailto:kindergarten-nellypuetz@niederzier.de) an.**

Weitere Termine finden Sie im Schaukasten vor dem Familienzentrum oder im Internet auf [www.familienzentrum-nelly-puetz.de](http://www.familienzentrum-nelly-puetz.de)

• Nostalgische Maltechniken  
• Restaurierarbeiten  
• Tapezierarbeiten  
• Lackierarbeiten  
• Fußbodenverlegungen  
• Wärmedämmung  
• Beton-Fassadensanierungen

**Malerwerkstätte  
Elmar A. Klein**  
Familientradition seit 1905

*Sämtliche Anstriche auch mit biologischen Farben*

Oberstraße 19  
52382 Niederzier  
Telefon (0 24 28) 90 10 04  
Telefax (0 24 28) 90 10 05  
e-Mail: [mail@malermeister-emarklein.com](mailto:mail@malermeister-emarklein.com)

**JEAN GREGOR MAXRATH  
PIA MAXRATH**

Rechtsanwälte

Tätigkeitsschwerpunkte:

Sozial-, Arbeits-, Miet-, Erbschafts-, Verkehrsrecht

Wilhelmstr. 24 · 53111 Bonn · Tel. 02 28 / 65 51 00 · Fax 63 78 45  
Privat: Niederzier · Hochheimstraße 39 · Telefon 0 24 28 / 35 68  
E-Mail: [maxrath@maxrath.de](mailto:maxrath@maxrath.de) · Internet: <http://www.maxrath.de>

# Schulnachrichten

## Sicherer unterwegs mit den ADAC-Sicherheitswesten

Alle Erstklässler am Schulverbund Niederzier-Hambach haben nun ihre eigene Sicherheitsweste. Den Anfang machten die Kinder in Hambach, die von Frau Grybowski und Frau Grunwald die Sicherheitswesten überreicht bekamen. Mit den Lehrkräften Frau von Rüden und Frau Dürpisch verteilte Frau Köhrich die Sicherheitswesten des ADAC auch in Niederzier an die Kinder. Im Anschluss daran wurde sofort das Bordsteintraining mit Herrn Polizeihauptkommissar Böck durchgeführt, bei dem die Kinder mit den strahlenden Westen unübersehbar waren.



Alle Kinder am Schulverbund besitzen eine Sicherheitsweste. Bereits vor 6 Jahren startete diese Aktion, die vom ADAC, der Deutschen Post und der BILD-Hilfsorganisation „Ein Herz für Kinder“ ins Leben gerufen, von beiden Standorten direkt angenommen und umgesetzt wurde und mittlerweile an der KGS Hambach und an der GGS Niederzier zur Tradition geworden ist.

Wir wissen alle: Kinder sind keine kleinen Erwachsenen. Schon aufgrund ihrer Größe fehlt ihnen nicht nur der notwendige Überblick im Straßenverkehr, sie werden zudem auch leicht übersehen. So wird ein dunkel gekleidetes Kind erst aus 25 Metern erkannt, ein Kind mit Sicherheitsweste jedoch bereits aus bis zu 140 Metern. Hinzu kommt, dass Kinder über ein wesentlich kleineres Sichtfeld verfügen, Geräusche noch nicht gut orten können und eine deutlich längere Reaktionszeit als Erwachsene benötigen. Umso wichtiger ist es, dass wir unsere jüngsten Verkehrsteilnehmer sichtbar und damit auch sicherer machen.

Eine Sicherheitsweste trägt entscheidend dazu bei, dass Schulanfänger im Straßenverkehr sicherer unterwegs sind. Denn Kinder mit heller und leuchtender Kleidung werden im Straßenverkehr besser und früher gesehen. Autofahrer haben so mehr Zeit zu reagieren, Unfälle können vermieden werden.

Damit die Kinder eben nicht an Unfällen beteiligt sind, wurden sie darauf hingewiesen, dass sie die leuchtenden Westen auf jeden Fall auf dem Schulweg tragen sollten. Aber auch beim Spielen, auf dem Spielplatz und auf dem Weg dorthin ist ein Kind mit dieser Sicherheitsweste nicht zu übersehen.

Mit der Kinderwesten-Sicherheitsaktion möchte die Stiftung „Gelber Engel“ des ADAC mehr Sicherheit im Straßenverkehr schaffen, damit es weniger Unfallopfer gibt. Wir als Schule möchten uns daran beteiligen und diese Aktion unterstützen, da das Risiko, morgens auf dem Schulweg zu verunglücken, für Grundschüler im Herbst und Winter, wenn die Tage kürzer sind, fast doppelt so hoch ist wie im Sommer. Grundschüler verunglücken besonders häufig, wenn sie zu Fuß unterwegs sind, auch weil ihre Reaktionszeit zwei- bis dreimal so lang ist wie die der Erwachsenen und weil ihr Seh- und Hörvermögen noch längst nicht voll entwickelt ist.

Liebe Eltern, unterstützen Sie bitte ebenfalls diese Aktion, indem Sie Ihre Kinder daran erinnern, nicht nur am Morgen auf dem Schulweg die Westen zu tragen, sondern fordern Sie sie auch am Nachmittag dazu auf, die Westen zum Toben und Spielen draußen anzuziehen.

Jetzt ist es wichtig, dass die Kinder die Westen jeden Tag tragen!

Weitere Informationen können Sie unter [www.adac.de/sicherheitswesten](http://www.adac.de/sicherheitswesten) erhalten.

Almut Köhrich, Rektorin

## TRANSMAX CONTAINER-SERVICE

Inh. Burckhardt Maxroth

- Container von 5–15 m<sup>3</sup>
- Anlieferung von Kies, Sand, Splitt, Recycling-Material im Container
- Auch Flachcontainer

... wir fahren auch samstags

**52382 Niederzier, Huchem-Stammeln, Hochheimstraße 39–41**  
Telefon (02428) 6686 + 3568 · Telefax 6677 · Mobil (0171) 3316280  
[www.container-transmax.de](http://www.container-transmax.de)

## über 60 JAHRE

Meisterbetrieb  
**raumausstattung Wenzel**

[www.raumausstattung-wenzel.de](http://www.raumausstattung-wenzel.de)

Polsterei • Gardinen • Sonnenschutz  
Insektenschutz • Gardinen-Waschservice

**02428 - 4264**

**Öffnungszeiten**  
Montag - Freitag: 8:30 - 18:30 Uhr  
Samstag: 9:00 - 13:00 Uhr  
und nach Vereinbarung

Kölustraße 61 - 52382 Niederzier



"Ich würde gerne  
vorsorgen um sicher  
zu sein."



"Ich würde gerne  
mit dem Wind auf  
Reise gehen."



"Ich würde gerne  
mit jemand reden  
der mich versteht."



"Ich würde gerne  
Zuhause Abschied  
nehmen."



"Ich würde gerne  
von den Wogen der  
See getragen  
werden."



"Ich würde gerne  
die Musik wählen  
die mir am Herzen  
liegt."



"Ich möchte das Wie  
und Wo selbst wählen."

Bestattungshaus Pietät Lüssem  
Roonstr. 21 - 52351 Düren  
Tel.: 02421/ 34660  
www.trauerfallhilfe.de



## Bestattungshaus "Pietät" Lüssem

### Kirchliche Nachrichten

#### Gottesdienstordnung

der katholischen Pfarrgemeinden St. Cäcilia Niederzier,  
St. Josef Huchem-Stammeln, St. Martin Oberzier,  
St. Thomas v. Canterbury Ellen und St. Antonius Hambach

Öffnungszeiten der Pfarrbüros:

Niederzier, Am Grauen Stein 8a, Tel. 1577, Mo., Mi. und Fr. 9.00-12.00 Uhr  
Ellen, St. Thomas Str. 7, Tel. 1577, Mi. 13.45-15.15 Uhr  
Oberzier, Dorfplatz 14, Tel. 1577, Mi 15.30-17.00 Uhr  
Huchem-Stammeln, Hochheimstr. 47, Tel. 1577, Do. 13.45-15.15 Uhr  
Hambach, Bachstr. 1, Tel. 1577, Do 15.30-17.00 Uhr

#### Samstag, 08. Oktober

Ham 13.00 Uhr Brautamt für Margarita Frolova und Sebastian Pelzer  
HS 17.00 Uhr Vorabendmesse, musikalische Gestaltung durch die  
Schola  
El 17.30 Uhr Rosenkranzandacht 18.00 Uhr Vorabendmesse

#### Sonntag, 09. Oktober - 28. Sonntag im Jahreskreis

Oz 09.00 Uhr Hl. Messe  
Nz 10.00 Uhr Hl. Messe  
Ham 11.00 Uhr Wortgottesfeier mit Kommunionausteilung

#### Montag, 10. Oktober

Beginn Herbstferien

#### Dienstag, 11. Oktober - Hl. Johannes XXIII.

Sel 09.30 Uhr Rosenkranz  
Ham 09.00 Uhr Hl. Messe  
Nz ab 14.00 Uhr Austeilung der Krankenkommunion  
Sh 17.00 Uhr Rosenkranzandacht  
Nz 18.00 Uhr Rosenkranzandacht der Nievenheimpilger

#### Mittwoch, 12. Oktober

Oz 09.00 Uhr Hl. Messe  
HS 18.00 Uhr Hl. Messe

#### Donnerstag, 13. Oktober

Nz 15.00 Uhr Seniorenmesse  
El 18.00 Uhr Hl. Messe  
Oz 18.00 Uhr Rosenkranzandacht

#### Freitag, 14. Oktober - Hl. Kallistus I.

Sh 10.30 Uhr Hl. Messe  
Nz 18.00 Uhr Anbetung und Beichte  
Ham 18.00 Uhr Rosenkranzandacht

#### Samstag, 15. Oktober - Hl. Teresa v. Jesus (von Avila)

Oz 10.30 Uhr Hl. Messe anlässlich der Goldhochzeit der Eheleute  
Cäcilia und  
Konrad Cremer  
HS 17.00 Uhr Vorabendmesse  
El 17.30 Uhr Rosenkranzandacht 18.00 Uhr Vorabendmesse

#### Sonntag, 16. Oktober - 29. Sonntag im Jahreskreis

Oz 09.00 Uhr H. Messe  
Nz 10.00 Uhr Wortgottesfeier mit Kommunionausteilung  
Ham 11.00 Uhr Hl. Messe mit Taufe für Greta Anna Buchholz

HS 11.00 Uhr AWO-SENIORENHEIM, Wortgottesfeier mit Kommu-  
nionausteilung

#### Dienstag, 18. Oktober - Hl. Lukas Evangelist

Sel 09.30 Rosenkranz  
Ham 15.00 Uhr Seniorenmesse  
Sh 17.00 Uhr Rosenkranzandacht  
Nz 18.00 Uhr Rosenkranzandacht der St. Matthias-Bruderschaft

#### Mittwoch, 19. Oktober - Hl. Paul vom Kreuz

Oz 09.00 Uhr Hl. Messe  
HS 18.00 Uhr Hl. Messe

#### Donnerstag, 20. Oktober - Hl. Wendelin

Nz 09.00 Uhr Hl. Messe  
El 18.00 Uhr Hl. Messe  
Oz 18.00 Uhr Rosenkranzandacht

#### Freitag, 21. Oktober - Herbstferienende

Sh 10.30 Uhr Hl. Messe  
Nz 18.00 Uhr Anbetung und Beichte  
Ham 18.00 Uhr Rosenkranzandacht

#### Samstag, 22. Oktober - Hl. Johannes Paul II.

MISSIO - Kollekte  
HS 17.00 Uhr Vorabendmesse  
El 17.30 Uhr Rosenkranzandacht 18.00 Uhr Vorabendmesse

#### Sonntag, 23. Oktober - 30. Sonntag im Jahreskreis – MISSIO Kollekte

Oz 09.00 Uhr Wortgottesfeier mit Kommunionausteilung  
Nz 10.00 Uhr Ökumenischer Gottesdienst  
Ham 11.00 Uhr Hl. Messe  
HS 11.15 Uhr Evang. Gottesdienst

El = Ellen, Ham = Hambach,

HS = Huchem-Stammeln, Nz = Niederzier,

Oz = Oberzier, Sh = Seniorenheim Sophienhof, Sel = Selhausen

#### Lebendiger Adventskranz 2016 St. Cäcilia Niederzier

In diesem Jahr werden wir den lebendigen Adventskranz zum dritten  
mal in Niederzier stattfinden lassen.

An allen vier Adventswochenenden werden wir jeweils Samstag und  
Sonntag zu Fuß von der Kirche zum Veranstaltungsort ziehen. Um 18  
Uhr treffen wir uns an der Kirche und dann gehts los, bei jedem Wetter.  
Wer sich mit einem weihnachtlich geschmückten Fenster beteiligen  
möchte meldet sich bitte bei Martin Kamitz (mwjk@aol.com). Wir bring-  
en vom Pfarreirat einen Adventskranz, Liederhefte, Gitarren, gute  
Laune und bei Bedarf Tassen mit. Wer Bedenken hat ob das zu schaf-  
fen ist, meldet sich am besten trotzdem. Es lohnt sich, denn alle  
Abende waren bisher tolle Erlebnisse in der Einstimmung auf das  
Weihnachtsfest.

Die Familie bei der wir dann zu Gast sind schmückt und stellt nach  
Belieben Kleinigkeiten wie ein warmes Getränk und Kekse zur Verfü-  
gung. Außerdem eine weihnachtliche Geschichte bzw. das was vorge-  
lesen werden soll. Im vergangenen Jahr kamen abends jeweils zwi-  
schen 30 und 60 Teilnehmer. Als Einstimmung in die Weihnachtszeit  
waren das für alle sehr schöne Ereignisse. Berichte mit vielen Fotos

über alle vier Adventswochenenden der vergangenen Jahre können Sie auf unserer Internetseite nachlesen.

Der Pfarreirat St. Cäcilia

## Kath. Gemeinde St. Josef, Krauthausen

Pfarrer Dr. Peter Jöcken, Am Schrickenhof 3, 52428 Jülich-Kirchberg, Tel. 02461/55971  
Kontaktperson: Hanni Glasmacher, Niederfeld 11, 52382 Niederzier-Krauthausen, Tel. 02428/3495

### Samstag, 08.10., Vorabend zum 28. Sonntag im Jahreskreis – Kollekte zur Feier der Gottesdienste

Krh 17.30 Uhr Wortgottesfeier der Gemeinde <A. Eller>  
(Theresia Buhl)

### Mittwoch, 12.10.

Krh 18.30 Uhr Rosenkranzandacht

### Samstag, 15.10., Vorabend zum 29. Sonntag im Jahreskreis – Kollekte zur Feier der Gottesdienste

Krh 15.00 Uhr Trauung von  
Ute Kramer-Hillenberg und Karl Linn  
<Diakon Hecker>

Krh 19.00 Uhr hl. Messe <Pfr. Schmid>  
(ST Ehel. Josef u. Katharina Dolfus)

### Samstag, 22.10., Vorabend zum 30. Sonntag im Jahreskreis – Sonntag der Weltmission – Missio-Kollekte

Krh 17.30 Uhr Wortgottesfeier der Gemeinde <H. Herzog>

## Vereinsmitteilungen

### Neuer Kurs für ehrenamtliche Hospizbegleiter

Die Hospizbewegung Düren-Jülich e. V. startet im Januar 2017 mit einem neuen Kurs zur ehrenamtlichen Mitarbeit.

Die meisten Menschen wünschen sich bis zu ihrem Tod in ihrem gewohnten Umfeld zu bleiben und nicht alleine zu sterben. Hospizliche Begleitung bedeutet da zu sein, zuhören, Zeit schenken. Die ehrenamtlichen Hospizmitarbeiter/in der Hospizbewegung besuchen die Menschen zu Hause, in Alten- und Pflegeeinrichtungen, im Krankenhaus oder auch in stationären Einrichtungen für behinderte Menschen. Auf diese verantwortungsvolle Aufgabe werden die Teilnehmer gründlich vorbereitet.

Der Kurs bietet die Möglichkeit sich mit den Themen Krankheit, Sterben, Tod und Trauer auseinanderzusetzen und die eigene innere Haltung zu erspüren. Fachliches Wissen ist für die Kursteilnahme keine Voraussetzung wohl aber die Bereitschaft offen und unvoreingenommen auf andere Menschen zuzugehen und sich auf einen gemeinsamen Prozess in einer Gruppe einzulassen.

Innerhalb eines Jahres können so eigene Erfahrungen und Erlebnisse reflektiert werden. Der Kurs umfasst ca. 120 Stunden und gliedert sich in Grundkurs, Praktikum, Vertiefungskurs und Trauerseminar.

Wahrnehmung, Spiritualität, Kommunikation, Schmerztherapie, pflegerische und ethische Aspekte und rechtliche Fragen sind Themen, die gemeinsam erarbeitet werden.

Nähere Informationen erhalten sie bei der

Hospizbewegung Düren-Jülich e. V.

Roonstr. 30  
52351 Düren  
Tel.: 02421 393220

#### IMPRESSUM

Herausgeber und verantwortlich für den Inhalt des Amtsblattes:  
Der Bürgermeister, Rathausstraße 8, 52382 Niederzier, Telefon (0 24 28) 8 40

Für den übrigen Inhalt und für den Anzeigenteil verantwortlich:  
Herausgeber: Porschen & Bergsch, Am Roßpfad 8, 52399 Merzenich  
Telefon (0 24 21) 95 247-92, Telefax 97 24 01, www.porschen-bergsch.de

Das Amtsblatt erscheint 14-täglich und wird kostenlos an die Haushalte im Gemeindegebiet verteilt. Das Amtsblatt ist im Einzelbezug durch den Verlag zu beziehen. Unverlangt eingesandtes Text- und Bildmaterial wird nicht zurückgesandt. Vom Herausgeber gestaltete Anzeigen unterliegen dem Urheberrecht.  
Auflage: 6.300 Exemplare



**Pietät Müller**

Gute Idee. Das nehme ich für meinen Edgar

Das letzte Hemd – bei uns jetzt mit Taschen

## Bestattungsvorsorge ...

... durchdacht bis ins letzte Detail.

Lassen Sie sich hier beraten!

## Bestattungen

### Conrads-Schmitz

Grüner Weg 27  
52382 Oberzier

Tel.: 02428 / 901255  
Fax: 02428 / 902212  
conradsschmitz@gmx.de  
www.conrads-schmitz.de



 VORSORGE. EINE SORGE WENIGER.



## Dorf-Forum Ellen e. V.

### Einladung zur Jahreshauptversammlung des Dorf-Forum Ellen e. V.

Am Mittwoch den 02.11.2016 findet die Jahreshauptversammlung des Dorf-Forums Ellen in der Gaststätte Wamig-Weber (am Eingang direkt links kleiner Raum) statt.

Beginn ist 20.00 Uhr. Dazu möchten wir alle Mitglieder ganz herzlich einladen.

#### Folgende Tagesordnung ist vorgesehen:

- Top 1** - Begrüßung durch den Vorsitzenden
- Top 2** - Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung und der Beschlussfähigkeit
- Top 3** - Bericht des Vorsitzenden über das laufende Jahr
- Top 4** - Kassenbericht
- Top 5** - Bericht der Kassenprüfer
- Top 6** - Aussprache
- Top 7** - Entlastung des Vorstandes
- Top 8** - Anträge/ Anfragen und Mitteilungen (sind spätestens bis zu Beginn der Versammlung beim Vorsitzenden oder vorab per Mail unter dorfforum-ellen@t-online.de beim Geschäftsführer einzureichen)

Mit freundlichen Grüßen

Michael Esser  
Vorsitzender

**PORSCHEN & BERGSCH**  
Mediendienstleistungen

New Media Hotline:  
☎ 02421/9 52 47 9 - 3

*Erfinde Dich  
jeden Tag  
auf's Neue :)*

**Werbetechnik...**  
Textilendruck (Poloshirt & Sweater,  
Flock, Flex, Stick) Kfz-Beschriftung  
Bandenwerbung (Sportplatz) - Schilder  
PVC-Banner - Rollup-Systeme - Messe-  
Display - Verkaufstheken - Fahnen  
Leinwanddruck - Grossformat-Druck  
Aufkleber - Schneidefolien  
Magnetschilder

*Sprechen Sie uns an!*  
[www.porschen-bergsch.de](http://www.porschen-bergsch.de)

### Herbstfahrt der St. Matthias Bruderschaft Niederzier/Oberzier mit Süßem, Bönnsch und Zwiebeln

Auch in diesem Jahr war die Herbstfahrt der St. Matthias Bruderschaft Niederzier/Oberzier bei den Mitgliedern und Freunden wieder ein willkommener Anlass, dem Alltag zu entfliehen und schöne Dinge zu sehen und zu erleben.

Wer hätte gedacht, dass der Werksverkauf der Firma HARIBO in Bonn-Bad Godesberg ein wirklich toller Einstieg ins Tagesprogramm werden würde. Das unglaubliche Angebot dieser süßen Leckereien auf einigen hundert Quadratmetern machte es fast jedem schwer, die richtige Kaufentscheidung zu treffen. Über eine Stunde durchstöberte die Besuchergruppe die Regale, um schließlich mit gefüllten Kartons und Einkaufstüten dieses „Leckerland“ glücklich und zufrieden zu verlassen.

Einkaufen macht hungrig und vor allem auch durstig. Daher stand mit der kleinen Bonner Privatbrauerei „Bönnsch“ der zweite Programmpunkt an. Nach einer ausgiebigen Information durch den Braumeister

mit einem „Bönnsch-Bier“ und Bönnsch-Brot, wurde das Mittagessen im angeschlossenen Brauhaus herbeigesehnt. Nach einem kurzen Bummel durch die quirliche Bonner Innenstadt, steuerten die Tagesausflügler schließlich das kleine Rheinstädtchen Bad Breisig an, um den dortigen „Zwiebelmarkt“ zu besuchen.



Nach alter historischer und religiöser Tradition feiert Bad Breisig jedes Jahr ein ganz besonderes Fest, den „Zwibbelsmaat“ (Zwiebelmarkt). Verbunden mit zeitgenössischen Facetten, können die Besucher an ca. 300 Verkaufsständen alles erwerben, was für den Bedarf des täglichen Lebens benötigt wird. Und dafür hatte man gut drei Stunden Zeit, die wirklich intensiv genutzt wurden. So manche Schnäppchen konnten erworben werden und das milde Herbstwetter lud zu Kaffee und Kuchen oder Zwiebelkuchen und Federweißer in die Cafés mit dem herrlichen Blick auf den Rhein ein.



Auch in diesem Jahr gab es wieder Lob für diese schöne Herbstfahrt und alle Teilnehmer haben sich schon den 03. Dezember für unsere Adventsfahrt zum „Weihnachtsmarkt der Nationen“ nach Rüdesheim gemerkt.

Matthias Biergans

**Niederzier**  
eine l(i)ebenswerte Gemeinde -  
**gegen** Rassismus und  
Fremdenfeindlichkeit !

*Miteinander*

**BAGGER PÜTZ GmbH & Co.**

- Aushub, Abbruch- und Verfüllarbeiten
- Transporte von Sand, Kies und Mutterboden

52355 Düren, Im Lintes 40 02421-64929  
E-Mail: [Bagger.Puetz@t-online.de](mailto:Bagger.Puetz@t-online.de)

**Maler-+  
Verlege-  
Arbeiten**

• Tapeten  
• Bodenbeläge  
• Laminat/Parkett

• Farben & Lacke  
• Wandtattoos  
• Fachberatung

Brillux  
sikkens  
Herbol

**Heidbüchel**  
Farben Tapeten Bodenbeläge

*Wir nehmen uns Zeit für Sie*

Tel.: 0 24 21 / 7 15 80

[www.tapeten-heidbüchel.de](http://www.tapeten-heidbüchel.de)

Kölner Landstraße 6 - 10 · 52351 Düren

## Herbstkonzert der Musikgruppe '79 e. V.

### 05. November 2016 im Bürgerhaus Huchem-Stammeln

Auch im Jahr 2016 laden die Musiker der Musikgruppe '79 zum all-jährlichen Konzert ins Bürgerhaus in Huchem-Stammeln ein.

Der Fokus liegt diesmal ganz allein auf dem Orchester. Freuen Sie sich auf moderne Bläserorchesterwerke von Jacob de Haan, bekannten Melodien der Kult-Musiker Queen oder auf traditionelle Märsche wie „Dem Land Tirol die Treue“.

Die Musikgruppe besteht aus 25 jungen und junggebliebenen Musikern aus dem Kreis Düren. Im Jahr 2014 feierte der Verein sein 35-jähriges Bestehen. Seit dem steht das Orchester unter der musikalischen Leitung von Anke Bauer.

Seien Sie dabei, wenn die Musikgruppe '79 zum diesjährigen Herbstkonzert einlädt. Beginn ist am 05. November 2016 um 19:45 Uhr im Bürgerhaus in Huchem-Stammeln. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Der Eintritt ist frei.



## 51. Fahrradbörse der Verkehrswacht Jülich

### lockt wieder 800 Besucher in den Verkehrsübungspark in Jülich-Koslar

Jülich. In 2,5 Stunden zählt die Verkehrswacht Jülich 800 Besucher, die im Verkehrsübungspark in Jülich-Koslar am Sonntagmorgen Räder verkaufen oder kaufen wollen. Vom Kinderdreirad bis zum älteren Pedelec und Radzubehör ist alles im Angebot. Viele Anbieter und Käufer machen wieder gute „Geschäfte“, geben ein Rad ab und fahren mit einem anderen Rad nach Hause. Vor allem für Eltern mit Kindern ist die Börse eine gute Gelegenheit, das passende Rad zum geringen Preis für ihr Kind zu finden. Am Infostand der Kreispolizei Düren konnten zwei Verkehrssicherheitsberater in Gesprächen über die richtige Sicherung der Kinder als Mitfahrer im Fahrzeug beraten und wichtige Tipps geben.

Von Beamten der Polizeiwache Jülich wurden während der Börse 45 Räder codiert und registriert. Die Verkehrswacht bot Flyer zu verschiedenen Themen der Verkehrssicherheit an.

Die Fahrradbörsen, die kostenlos besucht werden können, finden 2017 am Sonntag, 2. April, und am Sonntag, 17. September, jeweils von 9.00 bis 11.30 Uhr im Verkehrsübungspark in Jülich-Koslar statt. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

## Wohnanlage Sophienhof

### Die Wohnanlage Sophienhof gGmbH heißt Sie herzlich zu allen Veranstaltungen willkommen.

**Mittwoch, 12. Oktober 2016, 15.30 Uhr**

#### Konzert Eifelmusikanten

Wie der Name schon verrät kommen die Musiker dieser Bläsergruppe aus der Eifel. Das volkstümliche Repertoire der Eifelmusikanten umfasst Polkas, Märsche, Walzer und Potpourris. Freuen Sie sich auf einen unterhaltsamen Nachmittag und singen Sie gerne zu den Klängen der Blasmusik alte, bekannte Weisen und Volkslieder mit! Der Eintritt ist für alle Besucher frei.

**Dienstag, 18. Oktober 2016, 15.30 Uhr**

#### Musikreise am Klavier

Regelmäßig dürfen wir Herrn Hüttemann mit seinen Darbietungen am Klavier in unserem Haus begrüßen. Lassen sich überraschen, wohin Herr Hüttemann Sie dieses Male mit auf Reisen nimmt. Das Mitsingen ist ausdrücklich erwünscht!

Der Eintritt ist für alle Zuhörer frei!

**Mittwoch, 19. Oktober 2016, 18.30 Uhr**

#### Spielerisches Erinnern

Frank Becker ist uns nicht nur als Autor bekannt, sondern lädt auch regelmäßig zum Spielerischen Erinnern ein, welches er in Form eines Memory-Spiels anbietet. Dabei geht es nicht nur darum, Kartenpaare auf der Leinwand zu finden, sondern auch Erinnerungen aus früheren Zeiten auszutauschen. Herzliche Einladung auch an Gäste von auswärts. Der Eintritt ist frei.

#### Die Alternative am Abend

**Montags** können Sie in unserem Restaurant ab 17.30 Uhr kulinarische Köstlichkeiten genießen. So verwöhnen wir Sie am Montag, 10. Oktober mit Pizza à la Sophienhof und am Montag, 17. Oktober mit Hähnchen und Pommes frites. Selbstverständlich erhalten Sie wie gewohnt diese Speise auch zum Mitnehmen.

Preis: 4,00 Euro pro Portion

über 55 Jahre



**Peterhoff** GmbH

Sanitär- und Heizungstechnik  
Hambacher Str. 7 · 52382 Niederzier  
Telefon (0 24 28) 35 61-31 98

**Wir wechseln ihre Kompletträder  
für 10 Euro\***

Wir sorgen dafür, dass Ihr Auto zu jeder Jahreszeit das passende Profil drauf hat. Bei der Montage prüfen wir auch gleich den Zustand der Bereifung und untersuchen sie auf eventuelle Schäden.

Wir freuen uns auf Sie und heißen Sie herzlich willkommen.



**Thomas Neugebauer · Kfz-Meisterbetrieb**  
Josefweg 2 · 52459 Inden-Schophoven  
Tel. (02465) 25 55 · Fax (02465) 33 93  
[www.neugebauer-kfz.de](http://www.neugebauer-kfz.de)

## BC Oberzier 1910 e. V.

### Fußballschule und Oktoberfest

Bereits zum 2. Mal findet in den Herbstferien 2016 ein Fußballcamp der Fußballschule "Ballspass" in Oberzier statt.

TERMIN: 10.10.2016 - 12.10.2016

Eingeladen sind alle Kinder (Jungen und Mädchen) von 6 bis 14 Jahren. Unter fachkundiger Leitung (alle Trainer haben eine entsprechende DFB-Lizenz) wird täglich von 10.00 Uhr bis 13.00 Uhr trainiert, Obst und Getränke erhalten die Kinder vor Ort und sind im Gesamtpreis von nur (!) 49,00 Euro enthalten.

Anmeldungen nimmt die Fußballschule direkt entgegen / Kontakt: Rolf Hamboch, Telefon: 0170/6231814 – Anmeldungen sind bis Sonntag, den 09.10.2016 möglich!

Wir würden uns sehr freuen, wenn möglichst viele Kinder sich anmelden würden - letztes Jahr hat es allen Kinder sehr viel Spaß gemacht! Mehr Infos zur Fußballschule hier: <http://www.ballspass.info/>

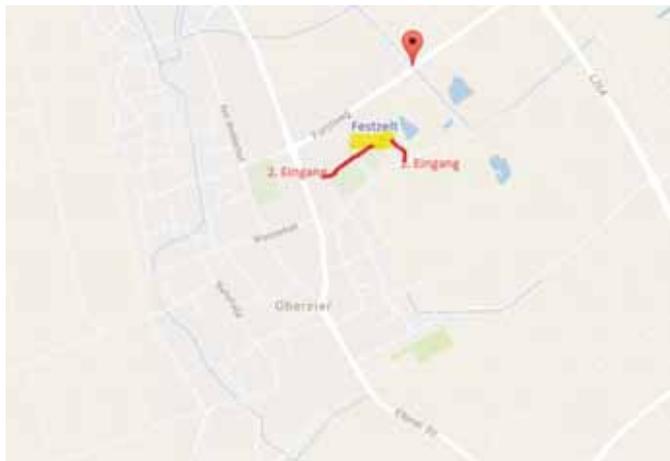
Treffpunkt am Montag, den 10.10.2016 ist bereits um 09.30 Uhr! Dort wird auch die Teilnahmegebühr bezahlt!

Am Samstag, den 29.10.2016 ist es endlich wieder soweit .... Oktoberfest in Oberzier. Bereits zum 7. Mal lädt der BC Oberzier zur echt bayerischen Wisn auf dem neuen Festplatz "Forstweg" ein und wir freuen uns auf ein schönes Fest mit bester Stimmung!

Da das Festzelt nicht an gewohnter Stelle zu finden ist, hier die entsprechenden Informationen zu den Eingängen am neuen Festplatz „Forstweg“ in Oberzier sowie eine entsprechende Karte

**Es gibt 2 Eingänge zum neuen Festplatz, die wir natürlich noch entsprechend markieren werden.**

- 1.) Vom Rad-/Fußweg zwischen den Straßen Drieschgärten und Forstweg - zwischen Sportplatz und Reitanlage
- 2.) Am Kunstrasenplatz vorbei in Richtung Tennisplätze
  - Fußweg zwischen den beiden Tennisvereinen TC SW Niederzier und TV Huchem-Stammeln
  - Parkmöglichkeiten für PKW sind dort in ausreichender Menge vorhanden!



Der Einlaß am Samstag, den 29.10.2016 ist um 18.30 Uhr und ab 19.00 Uhr wird die Bläsergruppe aus Ellen zum Warm Up aufspielen! Um 20.30 Uhr sorgt dann wieder Frontal Party Pur für richtiges Oktoberfestfeeling und wird das Zelt zum Kochen bringen! Versprochen!

Der KKV läuft seit Wochen ungebrochen gut und die Verantwortlichen erwarten wieder ein volles Zelt. Karten sind aber natürlich noch verfügbar und können weiterhin zum Preis von 14,00 Euro/Karte bei Thomas Klein (0163/3130896) oder Thorsten Cremer (01577/44329961) bestellt werden.

Am Sonntag, den 30.10.2016 steht auch wieder ein Frühschoppen auf dem Programm. Ab 11.00 Uhr erwarten wir wieder die Bläsergruppe aus Ellen. Zudem stehen einige Vereinstraktationen auf dem Programm. Unser Imbiß steht auch am Sonntag wieder mit bayerischen Spezialitäten für Sie bereit .... die Küche zu Hause kann also kalt bleiben!!!

Wir freuen uns auf ihren Besuch!

## Sessioneröffnung am 05.11.

### bei den Ellener Grieläächern und Verabschiedung des Dreigestirns

Mit großen Schritten geht es auf die kommende Session 2016/ 2017 zu und wir Ellener Grieläächern wollen das mit der Ellener Bevölkerung, unseren Mitgliedern und allen Freunden und Gönnern am **Samstag, 05. November um 20.00 Uhr** im Saal Wamig-Weber feiern.

Einer der Höhepunkte des Abends wird die **Verabschiedung unseres Dreigestirns Prinz Norbert, Bauer Willi und Jungfrau Franka** sein, auf die wir sehr stolz sind und die uns eine unvergessliche vergangene Session bereitet haben. Als ein musikalisches Highlight tritt die **Band Raderdoll** auf, die bereits durch unsere vergangene Sitzung in Ellen und über die Grenzen Düren's hinaus bestens bekannt sind. Desweiteren besucht uns die **Musikgruppe „De Hondsjonge“** aus Belgien, die mittlerweile schon zu unseren Freunden zählen und stellen Ihre neuen Lieder vor.

Tänze von unserer Showtanzgruppe „Lecker Schnittchen“ und unserer Jugendabteilung runden das Programm ab. Für die Technik und den richtigen „Karnevalssound“ sorgt wie immer das Team von FMS – Sound & Light.

Also vorbei kommen und mitfeiern. Für die passende Stimmung sorgen wir.

### Familien Radtour mit dem TV-Huchem-Stammeln

Zum Abschluss ihrer Saison veranstaltete die Radsportabteilung des TV-Huchem-Stammeln eine Familientour. So traf sich eine lustige und gutgelaunte Gruppe am Clubhaus des Turnvereins in Oberzier, um von hier die Tour auf schönen Radwegen und Landstraßen über Landhaus Welk bis zum Friesenhof zu starten. Nach einer ausgiebigen Mittagspause radelten wir über den Rurradweg wieder zum Ausgangspunkt zurück. Sogar durch eine Panne, die schnell behoben wurde, ließen wir uns die gute Laune nicht verderben. Am Clubhaus angekommen hatten schon fleißige Helfer den Grill angefeuert und uns anschließend köstlich bewirtet. Alle Teilnehmer waren sich einig, dass wir im nächsten Jahr wieder eine Familientour anbieten sollten.



## SV 1910 Niederzier e. V.

### A-Jugend erhält neue T-Shirts

Anlässlich eines Turniers seiner Betriebsmannschaften hat die Firma Neapco alle Helfer mit einheitlichen T-Shirts ausgerüstet! Während der Siegerehrung erhielten auch die Turnierteilnehmer und die Mitspieler einer Ingenieur-Challenge diese T-Shirts.

Am Ende des Tages spendeten dann die Turnierhelfer die T-Shirts der Jugendabteilung des SVN, die diese an die A-Jugend der SG weitergegeben hat.

Der SVN und die A-Jugend sagen den Helfern der Firma Neapco vielen Dank!



Tel.  
8 66 63

GLASEREI  
**WASCHMANN**

Steinbißstraße 7 · 52353 Düren-Echtz (Nähe Kirche)  
Telefon (0 24 21) 8 66 63 · Telefax (0 24 21) 8 23 73  
E-Mail: Glaserei-Waschmann@t-online.de

- Glasreparaturen ■ Isolierglas in Altbaufenster
- Fenster, Türen und Wintergärten ■ Duschtrennungen
- Abdichtungs- und Versiegelungsarbeiten

Besuchen  
Sie unsere  
Ausstellung

- Wohndesign in Glas
- Exclusive Spiegel und Glastische
- Sandstrahldekore aus Glas
- Künstlerische Glasgestaltung
- Glastüren und Vitrinen
- Geschenkboutique



# Silent Party

DER  
EINTRITT  
IST FREI!



**SOUND OFF** AM 04.11.2016 AB 21 UHR

2 DJ'S LEGEN FÜR EUCH AUF, DIE MUSIK LÄUFT NUR ÜBER EURE **NEON-LIGHTS KOPFHÖRER**

RURBENDEN 38 · 52382 NIEDERZIER · 02428 90520 · [WWW.BOWLNLounge.DE](http://WWW.BOWLNLounge.DE)

[WWW.FACEBOOK.DE/BOWLNLounge](http://WWW.FACEBOOK.DE/BOWLNLounge)

Kanzlei für Arbeit, Familie und Soziales

# Ihre Kanzlei in Düren



**Alexandra Krämer**  
Rechtsanwältin,  
Fachanwältin für Arbeitsrecht,  
Fachanwältin für Erbrecht,  
Mediatorin



**Ute Maria Stockheim**  
Rechtsanwältin,  
Fachanwältin für Sozialrecht



**Gabriele Sandrock-Scharlippe**  
Rechtsanwältin,  
Fachanwältin für Familienrecht



**Jasmin Obladen-Lauer**  
Rechtsanwältin

## Kontakt

Wilhelmstraße 23-25 (über Delters), 52349 Düren  
TEL 02421 20862 -0, FAX 02421 20862 -22, info@kraemer-stockheim.de, www.kraemer-stockheim.de

## CITYFLITZER UND RAUMWUNDER



ab **6.990.-€**

### CITROEN C1

Citroen C1 VTI 68 (51kW) 5,0l innerorts,  
3,6l außerorts, kombiniert, 4,1l/100km,  
Co2 Emissionen kombiniert 95g/km



~~19.990.-€~~

**18.990.-€**

### Peugeot 308 1.6 BlueHDI 120 SW Allure

EZ 10/2015, 4.773 km, 88 kW (120PS)  
Klimaautomatik, Tempomat,  
Park Distance Control u.v.m.  
Kraftstoffverbrauch / 100km \*  
3,3 l kombiniert, 3,6 l innerorts, 3,2 l außerorts  
CO2-Emissionen 87 g/km kombiniert

**MILZ  
&  
LINDEMANN**  
AUTOMOBILE

**Finanzierung auch ohne Anzahlung möglich**



**Düren**  
0 24 28 - 80 97 10

**Jülich**  
0 24 61 - 41 54

**Übach-Palenberg**  
0 24 51 - 62 88 880

[www.milz-lindemann.de](http://www.milz-lindemann.de)